

3 Aruba



Bursalen willen toch een ‘Back to school party’

8 Economie



Britse economie krimpt meer dan 20 procent door coronacrisis

10 Wereld

Doden en gewonden bij treinongeluk Schotland



12 Sport



Sevilla naar halve finale Europa League

‘Shelter in place enige manier om uitbraak te temmen’

Epidemioloog roept op tot ‘shelter in place’

ORANJESTAD — De corona-uitbraak die nu gaande is laat zich niet meer temmen en herinvoering van een ‘shelter in place’ is de enige oplossing om verdere verspreiding tegen te gaan. Dat stelt epidemioloog Maribelle Tromp in een vraaggesprek met de *Amigoe*. Gisteren meldde deze krant dat de regering zich opmaakt voor niveau 3 uit het Opschalingsplan.

door onze verslaggever
Jan Jager

In het Opschalingsplan koppelt de overheid aan niveau 3 een gedeeltelijke sluiting van de grens, een avondklok en een beperking van activiteiten die binnen plaatsvinden. Maar tijdens een persconferentie verklaarde Sharline Koolman, hoofd Dienst Besmettelijke Ziekten (DBZ) van de DVG, dat hier waarschijnlijk van wordt afgeweken en dat er meer nadruk komt te liggen op hygiëne-maatregelen en het houden van afstand. Maandag meldde de Dienst Volksgezondheid (DVG) op Facebook dat na meer dan 4500 tests en meer dan 450 positieve gevallen ‘iedereen die positief getest was in de ‘hot zone’ is geïdentificeerd en geïsoleerd’. In dat bericht kondigt de DVG verder aan de aandacht nu te richten op de ‘tweede kring’ (directe familieleden, huisgenoten) van mensen die mogelijk besmet zijn door mensen die in de ‘hot zone’ zijn geweest. Met de hot zone refereert de DVG aan de Gusto Night Club, Lola/Craft Bar Restaurant and Nightclub en

Muscles en Lungs Gym, die als haard van de recente uitbraak wordt gezien. Volgens epidemioloog Maribelle Tromp kan de DVG helemaal niet vaststellen dat alle positieve cases die afkomstig zijn van de zogenoemde ‘hotzone’ geïdentificeerd en geïsoleerd zijn, zolang niet duidelijk is wie de zogeheten ‘indexcase’ (de bronpatiënt die de andere patiënten heeft aange-stoken red.) is en hoe deze te herleiden is naar nieuwe cases. Daar is het nu ook al te laat voor, stelt Tromp, die zich afvraagt in hoeverre de DVG de situatie nog onder controle heeft.

‘Veel te laat’

“Een indexpatiënt identificeren gaat niet zo snel”, antwoordde DBZ-hoofd Koolman dinsdagavond op vragen van de *Amigoe*. “Je moet contact tracing doen en alle contacten vinden en dan kan je langzaamaan bij de ‘top’ komen en erachter komen wat de oorsprong is waar het vandaan komt. We zijn nu nog niet zo ver, er komt wel veel informatie binnen, maar je moet alle informatie in een kader zetten om de indexpatiënt te identificeren.

Dat lukt uiteindelijk wel.” Op de vraag of dan wel gesteld kan worden dat de ‘eerste kring’ (direct contact met de indexcase, red.) van contacten van deze nog niet bepaalde indexcase geïsoleerd zijn, antwoordde Koolman dat er ‘zeker veertien dagen nodig zijn om deze eerste kring te sluiten en dat als er door mensen binnen die eerste kring weer andere mensen besmet raken, er sprake is van een tweede kring’. Die tweede kring ligt nu in het vizier van de DVG maar volgens epidemioloog Tromp komt dat veel te laat. Ze vindt dat er kort na de nieuwe uitbraak te eenzijdig aandacht is uitgegaan naar testen, terwijl ondertussen mensen die in de ‘hot zone’ zijn geweest volgens haar niet verplicht in quarantaine hoefden maar met inachtneming van hygiënemaatregelen gewoon naar hun werk konden gaan en daar ook mensen hebben kunnen aansteken. “Om transmissie zoveel mogelijk te voorkomen, is het prioriteit dat je de bron identificeert waaromheen een cluster kan ontstaan. Dat doe je door actief te traceren via contactonderzoeken. De bron herleidt vervolgens weer tot vertakkingen van mogelijke andere cases die snel in quarantaine geplaatst kunnen worden. Daarmee kan een uitbraak worden voorkomen.”

Vervolg op pagina 3

Geen cash meer op luchthaven



ORANJESTAD — De Airport Authority Aruba (AAA) maakte vanochtend bekend dat er met ingang van maandag 17 augustus geen cash-betalingen meer worden geaccepteerd op de luchthaven Reina Beatrix. Dit is inclusief de betaling van parkeergeld via de parkeerautomaten. Alle betaalstations op de terminal en op het luchthaventerrein zijn uitgerust met pin- en creditcardautomaten en zullen niet langer papiergeld of munten accepteren.

Buurlanden bereid te bemiddelen in crisis Wit-Rusland

MINSK — Buurlanden zijn bereid te bemiddelen tussen de oppositie en de regering in Wit-Rusland. Dat zei de president van Litouwen, die benadrukte dat ook sancties opgelegd kunnen worden als het regime van Aleksandr Loekasjenko het initiatief afwijst.

Naast Litouwen zijn volgens president Gitanas Nausėda ook Polen en Letland bereid als bemiddelaars op te treden. Hij zei dat de autoriteiten in Wit-Rusland wel eerst moeten stoppen met het gebruik van geweld tegen beto-

gers. Ook moeten opgepakte demonstranten worden vrijgelaten. In Wit-Rusland wordt al dagen gedemonstreerd door aanhangers van de oppositie. Die denken dat bij de presidentsverkiezingen van

zondag op grote schaal is gefraudeerd zodat de 65-jarige Loekasjenko aan de macht kon blijven. De autoriteiten hebben tijdens protestacties duizenden arrestaties verricht.

De Amerikaanse minister Mike Pompeo (Buitenlandse Zaken) sprak tijdens een bezoek aan Tsjechië steun uit voor de betogers. “We willen dat de inwoners van Wit-

Rusland de vrijheden krijgen die ze eisen”, zei de bewindsman, die beklemtoonde dat vreedzame betogers beschermd moeten worden. De Tsjechische premier Andrej Babis noemde de gebeurtenissen in Wit-Rusland ‘schokkend’. “Wat daar op straat gebeurt, is onacceptabel, het verloop van de verkiezingen was onacceptabel”, zei Babis, die wil dat de Europese Unie in actie komt.

Aruba krijgt lang gekoesterde rentelastverlichting

ORANJESTAD — De pensioenleeftijd stijgt niet naar 67 jaar in 2025 maar naar 66 jaar en Aruba krijg toch de lange gekoesterde rentelastverlichting. Dat zijn volgens premier Evelyn Wever-Croes (MEP) belangrijke tussentijdse uitkomsten van de onderhandelingen die de regering van Aruba momenteel met Nederland voert over de derde tranche liquiditeitsteun en de voorwaarden die daaraan verbonden zijn.

De premier deelde deze en andere uitkomsten van de lopende onderhandelingen met Nederland gisteren via een brief met de Staten. Daarin refereert ze aan het overleg dat in juli met de Staten heeft plaatsgehad en waarin wijzigingen zijn voorgesteld ten aanzien van de voorwaarden die Nederland stelt aan nieuwe financiële steun aan Aruba. Ook het kabinet zelf deed eerder al een voorstel voor wijzigingen. De premier meldt in de brief onder meer dat de normering voor topinkomens is uitgesteld tot 1 oktober. Die normering was al een harde eis van Nederland om in aanmerking te komen voor het tweede steunpakket, maar wettelijk lastig door te voeren. Verder meldt de premier dat de de pen-

sioenleeftijd 66 wordt in 2025, terwijl Nederland eerder aanstuurde op 67 jaar. En ook deze 66 jaar zou aan de voorwaarde verbonden zijn dat onafhankelijk onderzoek moet uitwijzen dat de verhoging realistisch is. Een volgens de premier ‘belangrijke’ toezegging is dat er een rentelastverlichting komt voor twee jaar voor de herfinanciering van in die jaren aflopende buitenlandse leningen tegen een lage rente van 1 of 2 procent. Deze rentelastverlichting zou gaan gelden voor de periode 2020/2021 of 2021/2022. Het ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (BZK) heeft volgens de premier ‘geen mandaat’ om voor langer dan twee jaar rentelastverlichting te verstrekken.

‘Orgaan’ in plaats van entiteit

Er is ook onderhandeld over definitiekwesties. Zo gaat de Nederland volgens de premier akkoord met de benaming van de Entiteit (Caribische hervormingsentiteit, red.) als ‘Orgaan voor hervorming en herstel’ (OHH). De wens om in plaats van ‘herstel’ de term ‘ondersteuning’ te gebruiken werd volgens de premier niet ingewilligd.

De redactie van de *Amigoe* ging bij de Vertegenwoordiging van Nederland in Oranjestad (VNO) te rade of zij de lezing van de premier rond de pensioenleeftijd en de rentelastverlichting kunnen bevestigen. Vertegenwoordiger David Abrahams houdt het er bij dat het stuk dat de premier naar de Arubaanse Staten stuurde bekend is, en momenteel ‘door Nederland’ bestuurd wordt of dit ‘als gezamenlijke conclusie kan worden gezien’. Een antwoord op deze vraag wordt binnenkort naar de Arubaanse regering gestuurd, aldus Abrahams.

2019 was een van de 3 warmste jaren ooit

WASHINGTON — Vorig jaar was een van de drie warmste jaren ooit geregistreerd, stellen onderzoekers. 2019 ging gepaard met verder smeltende gletsjers, een stijgende zeespiegel en een golf aan bosbranden, hittegolven en droogtes.

Alleen 2015 en 2016 waren heter op basis van gegevens sinds het midden van de 19e eeuw, aldus onderzoekers in het Bulletin van de American Meteorological Society (BAMS). Het jaarlijkse BAMS-verslag over de toestand van het klimaat wordt opgesteld door 528 klimaatwetenschappers uit 61 landen.

Elk decennium sinds 1980 is warmer geweest dan het voorgaande, waarbij het meest recente (2010-2019) wereldwijd ongeveer 0,2 graden Celsius warmer was dan het vorige (2000-2009).

In 2019 brak het gemiddelde



zeeniveau op de wereld voor het achtste opeenvolgende jaar een nieuw record. Het was 8,76 centimeter meer dan het gemiddelde van 1993 toen de satellietmetingen begonnen, en een stijging van 6,1 millimeter ten opzichte van 2018.

De uitstoot van broeikasgassen, die bijdragen aan klimaatverandering en vervuiling, nam toe, aldus de onderzoekers. Ook een aantal extreme gebeurtenissen, zoals bosbranden, hittegolven en droogtes, komen deels door de de stij-

ging van de temperatuur op aarde. In 2015 is met het klimaatakkoord van Parijs afgesproken de stijging van de gemiddelde temperatuur op aarde te beperken tot ruim onder de 2 graden, het liefst tot hooguit 1,5 graad.

Jaarrekening 2018 toont exploitatietekort van 41,7 miljoen

ORANJESTAD — De Algemene Rekenkamer Aruba (ARA) oordeelt negatief over de jaarrekening 2018 van het Land Aruba. In een recent gepubliceerd rapport naar aanleiding van een onderzoek naar de jaarrekening, concludeert de ARA dat de kosten hoger uitvallen en de inkomsten minder waren dan begroot, en de begrotingsnormen daarom niet gehaald zijn.

De centrale vraag van het onderzoek luidde in hoeverre de door de regering genomen maatregelen in 2018, die in het LAft (Landsverordening Aruba tijdelijk financieel toezicht) zijn afgesproken, tot resultaten hebben geleid. Daarnaast is nagegaan of de regering zich bij de begrotingsuitvoering heeft gehouden aan de vastgestelde begroting.

De Algemene Rekenkamer schrijft te hebben vastgesteld dat het resultaat van de collectieve sector in 2018 niet aan de geldige LAft-norm voldoet. Voor het dienstjaar 2018 is de wettelijk vastgestelde norm een financieringsoverschot van 0,5 procent van het bruto nationaal product (BBP). In 2018 bedraagt het behaalde resultaat echter een financieringstekort van 1,9 procent van het BBP, aldus de Rekenkamer.

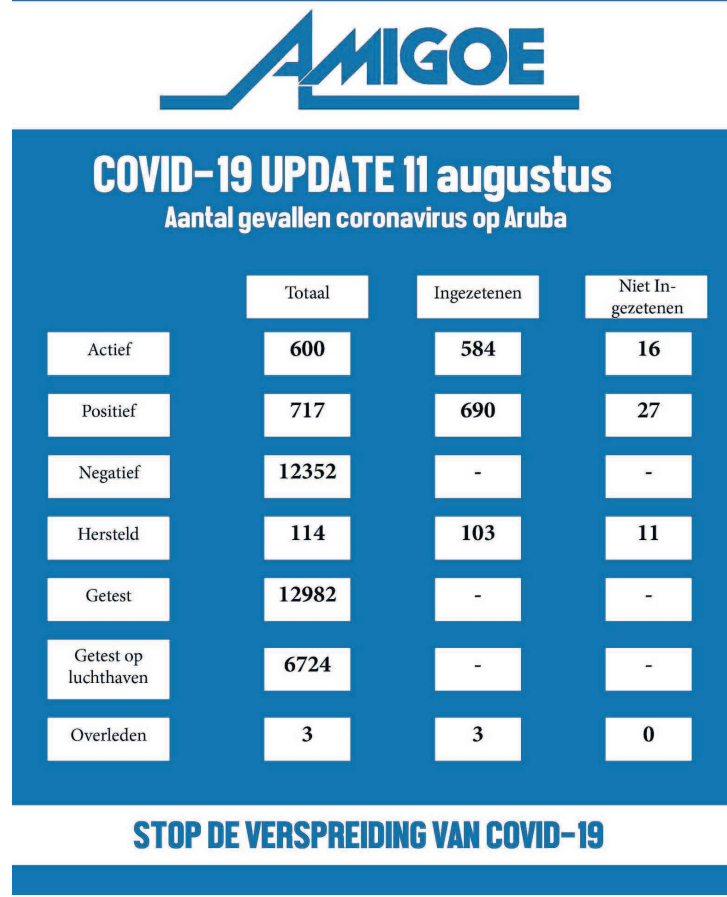
Verder valt in het rapport te lezen dat in 2018 zowel bij de kosten als bij de middelen de Rekenkamer een tekort constateert ten opzichte van de begroting. In de begroting van 2018 noteerde de regering een bedrag van circa 1,341 miljard aan middelen (inkomsten). Op basis van de rekeningen stelde de Rekenkamer werkelijk gerealiseerde inkomsten van circa 1,303 miljard florin vast. In totaal betekent dat een inkomsten-derving van circa 37,5 miljoen florin. Aan de kostenkant is juist sprake van een overschrijding van circa 4,1 miljoen florin. In een reactie van Financiën-minister Xiomara Maduro (MEP) op het concept-rap-

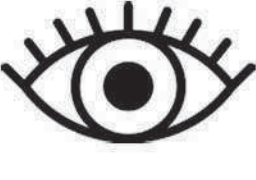
port, dat bij het rapport is ingesloten, geeft de minister aan dat ze het eens is dat 'een voortzetting van de behaalde resultaten zoals in 2018 niet houdbaar is' en daarom in het 'Financieel Economisch Memorandum' van februari 2018 een pad is uitgestippeld voor duurzame overheidsfinanciën voor de jaren 2018-2021 met een structurele aanpak. "Ombuigingen zijn evenwel geen kwestie van een korte termijn en voor een groot deel is het behaalde resultaat van 2018 een gevolg van de bij het aantreden van het kabinet aangetroffen financiële situatie in novem-ber 2017", aldus de minister. "De voorlopige resultaten voor 2019 bieden in iedere geval een blik op verbetering die overigens door de op het moment van deze reactie heersende Covid-19 pandemie grotendeels teniet wordt gedaan", aldus de minister.

LAft-norm
Over het niet behalen van de LAft-norm in 2018 schrijft de minister dat het Land gebruik heeft gemaakt van de wettelijke mogelijkheid om hiervan af te wijken en is in dit kader een 'alternatieve norm' overeengekomen die volgens de minister wél is gehaald. "Niet begrepen wordt waarom de nadruk wordt gelegd op de niet behaalde norm terwijl deze in feite met goedkeuring van het CAft en BZK (het ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties, red.) is vervangen door een 'realistische norm' die volgens haar wél gehaald is. De minister benadrukt dat dit zich heeft

vertaald in het met Nederland overeengekomen 'Protocol' van 22 november 2018 waarin nieuwe 'realistische' normen zijn overeengekomen. In het eindrapport refereert de ARA aan de afspraak met het CAft om het tekort in 2018 'tenminste lager te laten uitkomen dan het tekort in 2017'. Maar de Rekenkamer toont zich ook rechtlijnig. "Afspraken zijn geen formele normen, waar de Algemene Rekenkamer de resultaten naar kan toetsen. Desondanks valt op te merken dat de regering zich, met het behaalde resultaat over 2018, wel aan deze afspraak heeft gehouden". De minister stelt verder dat de Rekenkamer vooral de nadruk legt op de toegenomen kostenontwikkeling in vergelijking met 2017 als oorzaak van de verslechterde

financiële toestand. Maduro benadrukt dat voor de financiële planning van 2018 het achterlopen van de middelen (30 miljoen ten opzichte van de begroting) een 'grote weerslag heeft gehad op het resultaat dan de kosten'. In het slotwoord van het eindrapport reageert de Rekenkamer dat in de context van de houdbaarheid van de overheidsfinanciën de grootste omslag die de overheid kan laten zien 'het matigen van de kosten' is. "Niet uit het oog dient verloren te worden dat de kosten ten opzichte van 2017 met maar liefst 88,7 miljoen zijn gestegen. Het voorbeeld van de minister dat de middelen in zeer grote mate zijn achtergebleven bij hetgeen begroot is (37,5 miljoen florin), is des te meer een reden om de kostenontwikkeling flink te temperen", schrijft ARA.





THE
SPECIALISTS
vision & hearing

Request an appointment Today!

Monday - Friday: 9:00am - 6:00pm
Saturday: 9:00am - 5:00pm
Sunday: Closed

Caya Betico Croes 222
Oranjestad, Aruba





**Palisiaweg 100, San Nicolas,
Tel. 5482201, P.O.Box 683, KVK 568**

Binnen de Raad van Toezicht van de S.A.B.A. is er een benoeming beschikbaar voor een: **Toezichthouder**

De Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (hierna de Stichting) heeft als doel aan chronische zieke (jong)volwassenen, huisvesting en verzorging & verpleging te verschaffen, met het oogmerk de voorwaarden te scheppen voor een zinvolle levensperiode en kwaliteit van zorg.

De Stichting kent als organen een Directie en een Raad van Toezicht (hierna de Raad) welke laatste tot taak heeft toezicht te houden op het beleid van de Directie en op de algemene gang van zaken binnen de Stichting. De Raad staat, al dan niet op eigen initiatief, de Directie met raad bij.

De Raad bestaat uit ten hoogste zeven leden die meerderjarige personen en ingezetenen van Aruba zijn. Per 1 januari 2021 ontstaat bij de Raad een vacature voor een lid. Om deze reden roept de Raad gegadigden op voor het lidmaatschap van de Raad van Toezicht. Gelet op de huidige bezetting van de Raad is de Raad op zoek naar iemand met een (bouw)technische achtergrond.

Kandidaten dienen te beantwoorden aan het **profiel** voor een lid dat ten minste de volgende aspecten bevat:

- *affiniteit met de doelstelling en zorgfunctie van de Stichting;*
- *algemene bestuurlijke kwaliteiten en ervaring;*
- *een juist evenwicht in betrokkenheid en bestuurlijke afstand;*
- *het vermogen en de attitude om de Directie met raad en als klankbord terzijde te staan;*
- *het vermogen om het beleid van de Stichting en het functioneren van de Directie te toetsen;*
- *integriteit, verantwoordelijkheidsgevoel en een onafhankelijke opstelling;*
- *inzicht in de eisen die kwaliteit, doelmatigheid en continuïteit aan een organisatie als de Stichting stellen;*
- *het vermogen om zich op hoofdlijnen een oordeel te vormen over door de Directie voorgelegde aangelegenheden;*
- *voldoende beschikbaarheid.*

Aan het lidmaatschap van de Raad is geen vergoeding verbonden.

Gegadigden dienen vóór 15 september 2020, hun sollicitatie, onder bijvoeging van een Curriculum Vitae (CV) en motivatiebrief, te richten aan de Voorzitter van de Raad van Toezicht van de S.A.B.A., via e-mail: sollicitatie.rvt@sabaruba.org, onder vermelding van "vacature RvT".

VACATURE RVT S.A.B.A.



Earn more with RBC

Reach your financial goals sooner.

As one of the Caribbean's leading diversified financial services institutions with over one hundred years in the region, bank with confidence knowing your hard-earned money is safe and working hard for you.

Take advantage of higher interest rates and pay no monthly fees on select Savings Accounts once you maintain a minimum balance.

For more information, visit rbc.com/ar/earnmore



® / ™ Trademark(s) of Royal Bank of Canada. RBC and Royal Bank are registered trademarks of Royal Bank of Canada.

IMPORTANT ANNOUNCEMENT!



ENNIA is temporarily closed for a complete cleaning and disinfection.

In connection with the high figures of Covid-19 cases in Aruba, ENNIA would like to inform you that our office is **closed on Thursday, August 13th for a complete cleaning and disinfection.** We will still be available on Live Chat via ennia.com.

The well-being of our employees and our customers is very important to us and we want to make sure we continue business operations in a safe manner.

Our office will open again on Friday, August 14th 2020.

We thank you for your understanding and co-operation.

Stay safe!



Arubahuis: ‘onacceptabel’

Bursalen willen toch een ‘Back to school party’

DEN HAAG/ORANJE-STAD — In een update over de positieve testen onder de Arubaanse studenten liet gevolmachtigde minister Guillfred Besaril zijn verontwaardiging vanochtend merken over de geruchten dat de recent aangekomen studenten onderling toch een feestje willen organiseren in een flatgebouw, ondanks de herhaalde verzoeken van zowel de DVG als het Arubahuis om zelfquarantaine te houden. “Het is onacceptabel en als we de precieze details hebben zal ik persoonlijk aangifte doen bij de autoriteiten”, benadrukte Besaril ferm.

door onze verslaggever
Melissa Stamper

In het cluster van de Arubaanse studenten die recent naar Nederland zijn vertrokken, de zogeheten groep ‘studenten 2020’, zijn er inmiddels meer mensen getest op de aanwezigheid van het coronavirus. Op dit moment zijn er 32 studenten getest, waarvan negen positief, 21 studenten zijn negatief getest en twee studenten zijn nog in afwachting van de resultaten. In totaal zijn er ook nog twintig mensen die onderdeel uitmaken van het Arubahuis, plaatselijke opvang en mentoren getest, welke allemaal een negatief resultaat hebben, verklaart Besaril.

Stiekem testen

Minister Besaril liet echter weten dat het aantal studenten die symptomen vertonen waarschijnlijk groter is dan nu bekend is, het Arubahuis heeft te horen gekregen dat er diverse studenten die klachten hebben zich stiekem hebben laten testen en het Arubahuis houdt ook rekening met de privacywet



Aankomst van de Arubaanse studenten op 4 augustus.

maar hij wil de studenten op het hart drukken om alsnog naar voren te komen als ze getest zijn en of symptomen vertonen. Of het nou gaat om gene of angst, wees je ervan bewust dat je onderdeel uitmaakt van een grotere groep studenten die ook met andere mensen in contact zijn geweest. Het is alleen maar fair dat zij ook op de hoogte gesteld worden dat ze mogelijk besmet zijn met corona. We willen voorkomen dat het cluster studenten 2020 het virus verder verspreid.” Tijdens de conferentie herhaalde hij meermaals dat studenten die zich stiekem laten testen hun situatie bekend moeten maken zodat er een volg en trackstelsel opgezet kan worden en een beter beeld in kaart wordt gebracht voor een noodplan. Het verzoek ging ook naar de ouders van de bijna 280 studenten die deze maand in Nederland zijn gaan studeren.

Feestje bouwen

Zijn verontwaardiging was duidelijk te zien toen hij vervolgde dat het Arubahuis ook ter ore is gekomen dat er

schijnbaar een groep studenten een ‘get together’ willen organiseren in hun flatgebouw voordat iedereen aan de studie begint. Elk jaar worden er vlak voor het begin van het nieuw schooljaar diverse ‘Arubaanse feestjes’ in voornamelijk de randsteden gehouden.” Je begrijpt niet in welke situatie je je bevindt? In plaats van dat je de ernst van de situatie snapt na wat er is voorgevallen bij Gusto, wil je toch een feest organiseren?, vraagt Besaril. “Het is onacceptabel en mochten wij erachter komen dat studenten dit willen doorzetten ga ik persoonlijk aangifte doen bij de juiste autoriteiten. “Ouders praat met je kinderen, vergeet niet dat er in Nederland strenge regels zijn als het gaat om social distancing dat verankerd is in de wet”, stelt de gevolmachtigde minister.

Aankomst

De laatste groep bursalen kwam op dinsdag 4 augustus aan in Nederland. Tijdens een persconferentie op donderdag 6 augustus maakte de gevolmachtigde minister bekend dat acht studenten

klachten vertoonden en dat deze getest zouden worden. Op Schiphol vertoonde niemand klachten maar sommige studenten hadden gemeld dat ze last hadden van hoofdpijn, wat toegeschreven werd aan de lange vlucht. Maar op dinsdagavond en in de loop van woensdagochtend 5 augustus kreeg het Arubahuis wel te maken met de eerste studenten die klachten hadden. Op 7 augustus maakte het Arubahuis bekend dat er drie studenten positief getest waren op corona. Studenten met klachten zitten in zelfquarantaine in hun eigen kamer of bij familie thuis. Voor studenten die geen familie in Nederland hebben probeert het Arubahuis te helpen door middel van het doen van boodschappen en het inrichten van de kamer. De studenten worden getest via de GGD. Het Arubahuis riep studenten toen al op eerlijk te zijn en aan te geven als ze symptomen zouden hebben of zich ziek voelden. Toen werd ook verzocht om ‘get togethers’ te vermijden of om bij elkaar op een kamer te gaan hangen.

Verplegersvakbond had liever lokale ziekenhuisdirecteur



Rico Archibano

ORANJESTAD — Verplegersvakbond ABV had in plaats van de onlangs benoemde Jacco Vroegop liever een lokale persoon gezien als nieuwe algemeen directeur van het Horacio Oduber Hospitaal (HOH).

ABV heeft niet deelgenomen aan het wervingsproces, aldus Gina Maduro die tegen de Amigoe verklaart dat de Raad van Toezicht het Nederlandse werving- en selectiekantoor Klaus Schmitt & Partners had ingeschakeld, terwijl op Aruba wel degelijk een lokale kandidaat interesse had. Toen de kandidaat echter ging informeren, bleek de vacature al gesloten te zijn, aldus Maduro.

Slechte ervaringen

De vakbondleider zegt slechte ervaringen te hebben met ziekenhuisdirecteuren van

Nederlandse komaf. “Zij starten hun eigen handeltje binnen het ziekenhuis. En ze gaan ook nooit helemaal weg nadat ze hebben waargenomen. Ze blijven als consultant actief en verdienen daar ook aan terwijl wij als werknemers wel 5 procent van onze lonen moeten inleveren.” Maduro zegt nog geen enkel contact te hebben gehad met Jacco Vroegop. Wel geeft ze aan dat ABV al langer pleit voor een eigen zetel binnen de Raad van Toezicht van het HOH. “Tijdens de algemene vergadering gaven onze leden duidelijk te ken-

nen dat zij een tripartite-constructie willen binnen de RvT, net als het geval is bij AZV, Apfa, Imsan, SVB en de SER. Een zetel voor de werkgever, een voor de vakbond en een kroonlid namens de overheid. Alle raden hebben deze opzet, alleen het HOH niet”, aldus Maduro. Eerder werd bekendgemaakt dat Vroegop vanaf 21 september aantreedt als Voorzitter van de Raad van Bestuur van SZA (het ziekenhuis zelf, red.), LabHOH en de Bloedbank’. De officiële overdracht van de werkzaamheden door interim-directeur Freek Korver aan Vroegop zal tot 1 oktober plaatsvinden. Korver zelf blijft daarna bij het HOH betrokken. Jacco Vroegop is nu nog Clinical Director bij Worldeye in Amsterdam.

Mike Eman bezorgd over CHE en landspakket

ORANJESTAD — In een open memo aan de Nederlandse premier Mark Rutte is voormalig premier en AVP-leider Mike Eman niet te spreken over de door Nederland in te voeren Caribische Hervormings Entiteit (CHE) en de landspakketten. Hij maakt zich grote zorgen over de harde en rücksichtslose wijze zoals de Nederlandse regering zich opstelt.

In het acht pagina’s tellende memorandum, waarin hij niet alleen de geschiedenis van de politieke verhouding tussen Aruba en Nederland de revue laat passeren maar ook een selectie van zijn eigen hoogte- en dieptepunten als Arubaanse premier met Nederland, geeft Eman te kennen dat de beslissingen die door de jaren heen Aruba en de andere eilanden voortuit hebben geholpen altijd een combinatie zijn geweest van hart en verstand. De invoering van de CHE zou feitelijk het beleid van de Arubaanse regering moeten gaan overnemen, constateert Eman. “De vooral met Nederlandse ambtenaren gevulde instantie wordt zo feitelijk het bestuursorgaan van Aruba. Onze democratische inrichting wordt overvloed door een extern iets. De voor ons zo kostbare Status Aparte verliest zijn waarde. Onze nationale trots wordt geknakt door Nederlandse bestuursdwang. En dat terwijl we als Aruba reeds veel van de door Nederland gewenste hervormingen op eigen kracht hebben door-

gevoerd. Aruba heeft dat ingrijpen van Nederland niet nodig en verdient het niet.”

Landspakketten

Nederland lijkt vooral gebruik te willen maken van de economische ellende van Aruba, aldus de AVP-leider. “Aruba staat met de rug tegen de muur, nu kunnen wij eisen stellen, lijkt het motto in Den Haag.” Voor wat betreft het landspakket voor Aruba realiseert Nederland zich volgens Eman onvolgende dat Aruba deel uitmaakt van de Amerikaanse economische omgeving. “Daar gelden andere werkelijkheden dan in Europa. Op basis van investering en stimulering infleert de economie zich hier meestal uit het dal. Door uit te geven wordt de groei gestimuleerd. Wie niet meedoet, mist de boot. In Europa, met name in het noordwestelijk deel, onze nationale trots wordt geknakt door Nederlandse bestuursdwang. En dat terwijl we als Aruba reeds veel van de door Nederland gewenste hervormingen op eigen kracht hebben door-

gaandeweg heel wat ontwikkelingen eerder afknijpt dan mogelijk maakt. Dat remt onnodig. Bovendien, waar weinig vet is wordt al gauw het bot beschadigd.”

Gemeenschappelijk gevoel

Door de eilanden te dwingen om de CHE te accepteren geeft Nederland aan zelf een te grote afstand te hebben genomen van een gemeenschappelijk gevoel, aldus Eman. “Dat is onheilspellend voor de eilanden.” De oud-premier wijst erop dat het de politici hier op de eilanden zijn die direct te maken hebben met het maatschappelijke draagvlak. “Besturen in een relatief kleine gemeenschap is veel directer dan in de bureaucratische democratie van Nederland. De balans is delicaat en kostbaar. Verstoring ervan kan scherpe radicalisering tot gevolg hebben.” De lokale context ontbreekt, aldus Eman. “In onze Caribische omgeving ligt revolutionair Venezuela op steenworp afstand. Brazilië ligt daar vlak onder en de gepolariseerde politieke verhoudingen in de Verenigde Staten zijn hier voelbaar. Het belang van het Koninkrijk voor de eilanden is veel te groot om het draagvlak daarvoor op het spel te zetten.”

Epidemioloog roept op tot lockdown

Vervolg van pagina 1

Op dinsdag 4 augustus maakte de regering bekend dat er vijf nieuwe besmettingen geconstateerd waren. De DVG riep dezelfde dag iedereen op die in de periode tussen 17 juli en 3 augustus in de gelegenheden Gusto Night Club, Lola/Craft Bar Restaurant and Nightclub en Muscles en Lungs Gym is geweest om gedurende een periode van twee weken publieke ruimtes te mijden en de gezondheid goed te monitoren. Tevens verzocht DVG deze groep als zij symptomen ontwikkelen zoals keelpijn, koorts, verstopte neus, verlies van geur en/of smaak, thuis te blijven en telefonisch contact op te nemen met de huisarts of met DVG om een test te laten afnemen. Tevens verzocht de DVG mensen die getest worden om in isolatie te blijven tot het resultaat van de test bekend is.

Meerdere clusters

Tromp stelt dat van de geregistreerde gevallen helemaal niet te zeggen is dat deze allen van de veronderstelde hotzone afkomstig zijn, zoals de DVG op sociale media suggereerde. “Er zijn volgens sociale media mensen positief getest die nooit naar Gusto zijn geweest. Dat zou wijzen op een andere indexcase van een andere cluster of een indirect contact. Er zijn in-



middels vele nieuwe cases die niets te maken hebben met het cluster, dus is er al activiteit in de tweede of zelfs derde kring. Dan is het een gegeven in de epidemiologie dat er meerdere clusters zijn of er sprake is van een wijdverbreide infectie. Van elk cluster zou je de indexcase moeten kunnen achterhalen, op basis waarvan je weer een tijdlijn kunt maken aan de hand waarvan je kunt bepalen wie er mogelijk

ook besmet zijn geraakt. Zo kun je ook zien of een cluster niet autonoom is maar is voortgekomen uit een andere cluster. In dat geval spreken we van een uitbraak”, zegt Tromp. Ze verwacht dat de uitbraak die nu gaande zich niet meer laat temmen en dat een herinvoering van een ‘shelter in place’ nu de enige oplossing is om verdere verspreiding in te dammen. De redactie van de Amigoe

vroeg de DVG nog om een aanvullende reactie naar aanleiding van de uitlatingen van epidemioloog Mariëtte Tromp dat er van isolatie van de uitbraak vanuit de ‘hot zone’ geen sprake kan zijn, haar twijfel of de DVG de situatie nog onder controle heeft en haar suggestie om de shelter in place te herinvoeren, maar het lukte de DVG niet voor de deadline van deze editie van de krant een aanvullende respons te geven.

Vanmiddag virtuele ‘cumbre’ met sociale partners

ORANJESTAD — Een derde ‘cumbre’ (bijeenkomst) tussen de regering, werkgevers- en werknemersorganisaties vindt vanmiddag plaats vanaf 15.00 uur. Daarin zal de voortgang van de onderhandeling die de regering momenteel voert met Nederland over het steunpakket en de voorwaarden worden besproken.

Dat meldt premier Evelyn Wever-Croes (MEP) in een persbericht. Vanwege de huidige Covid-situatie vindt de derde cumbre digitaal plaats via Zoom. De bijeenkomst is enerzijds een antwoord op de transparantie die de werkgevers en werknemersorganisaties vragen van de regering en wat de regering ook belooft. Anderzijds benadrukt premier Wever-Croes dat de terugkoppeling en input van de ‘gremia’ belangrijk is voor

de regering om in de onderhandeling met Nederland positie te bepalen. De bijeenkomst vindt niet achter ‘gesloten deuren’ plaats, maar is live te volgen via de Facebookpagina van het kabinet en wordt ook uitgezonden door Telearuba.

In juli vonden ook al tweemaal soortgelijke ontmoetingen plaats, waarvan één voorafgaand aan voorstel dat Nederland aan Aruba

stuurde voor verregaande financieel toezicht en de instelling van de Caribische Hervormingsentiteit in ruil voor nieuwe financiële support.

Voor alle vragen en verzoeken om informatie, bel naar **582-4333**

Amigoe di Aruba

Kinderen gingen los tijdens vakantiekamp Ibis

ORANJESTAD — Sportorganisatie Ibis heeft tijdens de grote vakantie een sportkamp georganiseerd waaraan een totaal van 600 kinderen in de leeftijd tussen zes en veertien jaar heeft deelgenomen. Drie weken lang konden groepen van 200 kinderen aan tal van activiteiten meedoen met de nadruk op sport en spel op twee verschillende locaties. Daarbij konden ze kennismaken met verschillende sporten, waaronder voetbal, beach soccer en volleybal. Daarnaast werden bezoeken gebracht aan onder meer het Rode Kruis, het Korps Politie Aruba (KPA), de douane en medisch centrum ImSan. Ook kregen ze een dagje kunstzinnige vorming van John Freddy Montoya en brachten ze een dag door in het Aruba Waterpark. Als afsluiting werd een bioscoop bezocht.



Eerste fase revitalisatie San Nicolas opgeleverd



SAN NICOLAS — De eerste fase van de revitalisatie van de main street van San Nicolas is afgelopen weekend opgeleverd. Dit meldt de Dienst Openbare Werken (DOW) op sociale media. De werkzaamheden werden uitgevoerd door de Arubaanse Wegenbouw en bij oplevering gecontroleerd door de afdeling Uitvoer van DOW. Het project werd begin januari gestart en duurde op de dag af zeven maanden om af te ronden. Daarbij werd de Bernard van de Veen Zeppenfeldstraat van klinkers voorzien, de bestaande straatverlichting door nieuwe vervangen en een nieuwe watermeterput geïnstalleerd, evenals nieuwe wegkruisings voor aansluitingen van water en stroom.



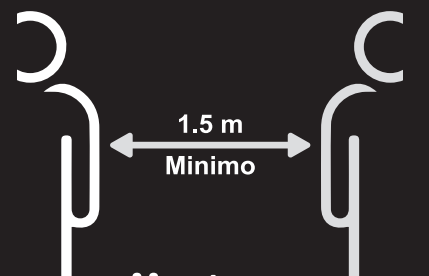
Hunto ban
Stop'e Atrobe!



Laba man
frecuentemente



Mondmasker
obligatorio
den tur lugar



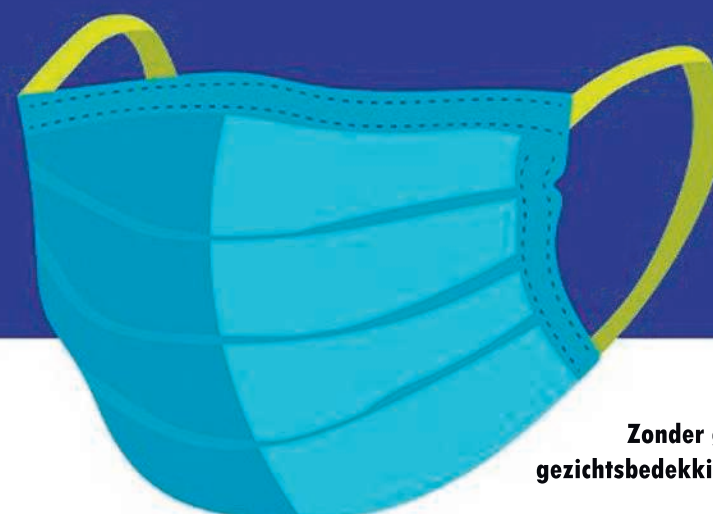
Mantene
distancia



www.arubacovid19.org

Si bo tin sintoma; keda cas y yama bo Dr. di cas.

GEZICHTSMASKERS VEREIST



Zonder gezichtsmasker wordt u niet geholpen. Soffen
gezichtsbedekkingen die uw neus en mond bedekken, zijn acceptabel.

HET HOUDT ONS ALLEMAAL VEILIG!

Met de gezondheid en veiligheid van onze gasten en medewerkers als prioriteit, wordt aan klanten en bezoekers aangeraden om een gezichtsmasker te dragen.

Bedankt voor uw respect en medewerking,



Voor onze volgers op sociale media heeft Topixs Aruba een eigen website. Bezoek ons op www.topixsaruba.com

en schrijf je in voor het eerste meertalige tijdschrift op Aruba.



Gesprek van de dag: coronacrisis

Virtueel Youth Impact Café



ORANJESTAD — De Heart-Centered Leadership Foundation (HCLF) organiseert vandaag op Wereldjeugddag het eerste virtuele Impact Café. Tijdens deze editie van Impact Café gaan jongeren onder begeleiding van coaches met elkaar in gesprek over hun positieve en negatieve ervaringen gedurende de coronacrisis en komen ze met ideeën en oplossingen om een derde golf met besmettingen zoveel mogelijk te voorkomen.



Alle deelnemers uit 2019 werden dit jaar opnieuw uitgenodigd en binnen twee weken waren alle plekken weer gevuld en had het projectteam het programma – dat zich vooral zou afspelen in de buitenlucht – al op poten, legt de organisatie uit. Alle voorbereidingen leken in kannen en kruiken, totdat het coronavirus ook bij dit evenement roet in het eten gooide. Afgelopen week steeg het aantal besmettingen op Aruba, waardoor ze de Impact Camp Reunion op het laatste moment hebben moeten afblazen ten behoeve van ieders gezondheid, aldus HCLF. De driedaagse activiteit is inmiddels verplaatst naar

een volgende schoolvakantie en HCLF heeft besloten te zorgen voor het veilige alternatief van een virtueel Café.

Impact Camp
Vorig jaar deden in totaal 72 jongeren mee aan het zogeheten Impact Camp. “Allemaal gemotiveerd om meer over zichzelf te leren en nieuwe vrienden te maken, een tikje gespannen en zonder enig idee van wat hen precies te wachten stond. Het was het begin van een bijzondere transformatie voor de meeste deelnemers, aldus de organisatie, die terugblijkt op het evenement dat precies een jaar geleden plaatsvond. De Heart-Centered Leadership Foundation

organiseert jaarlijks een drie- of vierdaags seminar voor jongeren in de leeftijd van 14 tot 21 jaar, waar persoonlijk leiderschap centraal staat. Tijdens dit Achievement and Commitment to Excellence programma (ACE) ‘staat de leerling centraal’ en wordt er een vierdaagse training gehouden, waarbij leerkrachten de eerste dag een teambuildings-training volgen en de volgende drie dagen doen 100 leerlingen mee aan trainingen over onder meer persoonlijk leiderschap, communicatie en motivatie. Aan de hand van een kwalitatieve analyse waarbij er op drie momenten gemeten wordt; een nulmeting vooraf aan het begin van ACE, een tussenmeting en een eindmeting nadat de leer-

lingen het ACE-programma hebben gevolgd, kan HCLF de vooruitgang van de leerlingen meten. Hierbij wordt er gekeken naar het zelfinzicht en de prestatie (verzuimgedrag) van de leerling, evaluaties van HCLF en observaties van de mentoren en leerkrachten. Het ACE-programma werd tijdens het Impact Camp ingezet om middels interactieve werkvormen te werken aan onder meer karaktervorming, empathie, het bijdragen aan de samenleving en het geven en ontvangen van feedback. Hierbij kwamen onder meer onderwerpen aan bod als zelfvertrouwen, motivatie, je comfortzone herkennen en hoe eruit te treden om je doelen te bereiken, maar ook effectief communiceren en eigen verantwoordelijkheid nemen kwamen tijdens deze dagen aan bod. “We zien zelf ook nog regelmatig wat het positieve effect is van dit seminar op de deelnemers. Sommigen werken hun ideeën voor een mooiere buurt uit tot een echt project, anderen doen vrijwilligerswerk bij ons of een andere organisatie. Een mooie kans voor jongeren om verbinding met zichzelf én verbinding met de ander te maken. “Onze missie is de jonge generatie op te leiden tot Heart-Centered Youth Leaders”, aldus projectleider Keyla Rojas.

Breinbreker van de dag

Elke dag vindt u in de Amigoe op deze pagina een Sudoku. Plaats de cijfers 1 tot en met 9 zo in het diagram dat elk cijfer precies één keer voorkomt in elke rij en elke kolom. Elk van de cijfers 1 tot en met 9 moet ook precies één keer voorkomen in elk van de vetomrande 3-bij-3-vierkanten.

2	4		3		5	6		
7		8					3	
				1				
4				5				
8	7						2	1
				3				7
			2					
	6					8		2
		2	8		9		4	5

DIFFICULTY RATING: ★★★★★☆

De oplossing voor de Sudoku staat op pagina 10 in deze krant.

Peter Steinmetz nieuwe directeur Burgerluchtvaartdienst Curaçao



WILLEMSTAD/ORANJESTAD — Peter Steinmetz, voormalig directeur van de Aruba Airport Authority (AAA), is de nieuwe directeur bij Curaçao Civil Aviation Authority (CCAA) geworden. Hij werd gisteren officieel gepresenteerd door de Curaçaose minister van Transport, Zita Jesus Leito, nadat hij al een maand lang was ingewerkt door zijn voorganger; Hans de Jong. Steinmetz kreeg de aanstelling na een selectieperiode van een jaar. Daarvoor was hij werkzaam als luchthavendirecteur in Stockholm. Tussen 2007 en 2017 was Peter Steinmetz namens de Schiphol Group directeur van de Aruba Airport Authority.

Premier condoleert Libanon

ORANJESTAD — In verband met de zware explosie in de haven van de Libanese hoofdstad Beiroet die rond de 200 doden eiste, heeft minister-president Evelyn Wever-Croes (MEP) haar condolances overgebracht aan de Honorair Consul van Libanon Jean Tannous Fayad.

De explosie vond dinsdag 4 augustus laat in de middag plaats en eiste tot nog toe minstens 200 doden en meer dan 5000 gewonden. Eergisteren betoonde de premier in een brief aan de Honorair Consul van

Libanon Jean Tannous Fayad op Curaçao namens de regering en het volk van Aruba haar medeleven met de gewonden en familieleden van overleden slachtoffers van de explosie, die een groot deel van de stad beschadigde.

‘Ondanks de grote fysieke afstand’ verklaart de premier namens de regering en het volk ‘eenheid te voelen in gebed en solidair te zijn met de mensen van uw land en met iedereen die geleden heeft onder de consequenties van deze vreselijke ramp’. De premier brengt de consul-generaal haar beste wensen voor volledig herstel van de vele gewonden over.

Aruba moet nog een paar maanden wachten Volgende week opening IMAX-zaal Curaçao



WILLEMSTAD/ORANJESTAD — The Movies Punda heeft als eerste bioscoop op Curaçao een IMAX-zaal met laser. Woensdag 19 augustus is de officiële opening met de voorlaatste film uit de Mission Impossible franchise ‘Fall Out’. Aruba moet tot het vierde kwartaal wachten voor de opening van de IMAX op de Sasakiweg.

Zie je een explosie of lijkt het alsof je de hitte kunt voelen? Zie je je helden op het witte doek of voelt het alsof je er zelf bij bent? IMAX maakt het verschil tussen een film zien en een film ervaren. Dankzij hypermoderne filmtechnologie met kristalheldere digitale beelden en een zuivere digital surround sound, onderga je letterlijk de ‘ultimate movie experience’. IMAX heeft grotere schermen, scherper beeld en harder geluid dan andere bioscoopzalen. Alles, van de film zelf tot de bioscooptechniek en de zaal, is speciaal ontworpen om mensen het gevoel te geven dat ze deel uitmaken van de film.

Op Aruba laat de IMAX op zich nog wachten. Eerder schreef de Amigoe dat op het terrein van 6500 vierkante meter vorig jaar was begonnen met het storten van de vloer van 800 kubieke meter, zo’n 100 betonwagens vol. De fundering kwam al eerder gereed. Hierna is de structuur van het complex opgebouwd dat bestaat uit een pre-fab staalconstructie uit Nederland. De opening staat gepland ergens in november, vooralsnog is geen datum bekendgemaakt. Het complex krijgt zeven gewone filmzalen, twee VIP-zalen en een grote IMAX-filmzaal met een balkon. Ook is er ruimte voor zeven

restaurants en 300 gratis parkeerplekken. Het wordt hiermee de grootste en modernste bioscoop op Aruba. Voor de VIP-bezoekers worden speciale parkeerplekken gereserveerd waarbij de auto’s dichtbij de zaal staan en men direct naar binnen kan. De nieuwe bioscoop is gevestigd aan de Caya Dr. J.E.M. Arends 8, schuin tegenover Pizza Hut op de Sasakiweg. In 1920 begon familie De Veer met E. de Veer Chain Theatres met bioscoopvoorstellingen in de tuin van wat nu bekend staat als Censo. In 1929 opende Teatro Gloria tussen de Nassastraat en de Steenweg en daarna in San Nicolas het Principal theater en het Cinelandia theater. Daarna werden meer bioscopen ontwikkeld in onder meer Savaneta, Sta. Cruz en later ook de grote bioscoop aan de L.G. Smith Boulevard en de Drive-Inn op Balashi. In de hoogtijdagen bestond het bedrijf uit negen bioscopen.



Heeft u interesse om te adverteren?
Bel ons op telefoonnummer
582-4333 of stuur ons een email:
avisoaruba@amigoe.com



Bezoek onze website
www.amigoe.com

Rechter: Onduidelijkheid artikelen Staatsregeling weggenomen

Marilyn Moses veroordeeld tot meewerken toelating Elhage

WILLEMSTAD — Statenlid Marilyn Moses (MP) is gisterochtend, op grond van haar eigen toezegging ter zitting, veroordeeld tot het op de eerstvolgende Statenvergadering meewerken aan de behandeling van het verzoek tot toelating van Shaheen Elhage (PAR) tot de Staten. Ze eiste hiervoor vorige week tijdens het kort geding eerst duidelijkheid over de toepasselijkheid van de artikelen 124 en 126 van het Kiesreglement. Die heeft ze gekregen en nu is deze uitleg in het vonnis opgenomen. Dat betekent dat ze nu moet doen wat ze heeft beloofd, namelijk deelnemen aan de vergadering.



Foto: Edmar Simbo

Archieffoto van de leider van *Movementu Progresivo* (MP).

zonderlijke gevallen kan de rechterlijke taak meebrengen dat de rechter zich in een dergelijk geschil mengt.”

Er is in dit geval geen sprake van een uitzonderlijk geval dat optreden dan wel inmenging van de rechter rechtvaardigt, aldus Lasten. De argumenten van de oppositieleden van de Staten zijn – samengevat – van politieke aard en gelet op de terughoudendheid die het gerecht geacht wordt te betrachten, is er onder de huidige omstandigheden geen aanleiding tot ingrijpen. “Door hierin in te grijpen, zou de rechter de machtscheiding doorbreken. Een staatsrechtelijke fout – het buitensluiten van een deel van de kiezers – moet niet beantwoord worden met een andere staatsrechtelijke fout – het doorbreken van de scheiding der machten. Dit geldt temeer nu er nog politieke wegen zijn die bewandeld kunnen worden. Partijen hebben zelf al de mogelijkheid genoemd van het uitschrijven van nieuwe verkiezingen, het voortgaan met een regering die niet op een meerderheid kan rekenen binnen de Staten of het aansturen op een Algemene Maatregel van Rijksbestuur.”

door Jomaira Angela

Rechter Kimberly Lasten stond allereerst stil bij de vraag of het Gerecht in Eerste Aanleg bevoegd is om te oordelen in deze zaak. Moses heeft aanvankelijk de bevoegdheid van het gerecht om over de vorderingen te oordelen weersproken en stelde dat deze kwestie binnen het bestek van de Staten behoort te worden afgehandeld. Lasten haalde een vonnis aan uit 2015 in de zaak Schotte en MFK vs Franco en het Land Curaçao. “Het gaat hier om een geschil over een burgerlijke zaak als bedoeld in artikel 99 van de Staatsregeling. Het beginsel van de scheiding der machten brengt niet mee dat de burgerlijke rechter niet bevoegd is om kennis te nemen van vorderingen als onderhavige.” De scheiding der machten brengt echter wel mee dat de rechter uiterste terughoudendheid moet betrachten bij de beoordeling van geschillen die betrekking hebben op het functioneren van de Staten en de leden. “Slechts in zeer uit-

Inhoudelijk heeft Moses aangevoerd dat Elhage voorbarig is met zijn wens om tot de Staten toe te treden, omdat de termijn van vier weken ‘wachttijd’ na de aanmelding van Marilyn Alcalá-Wallé, de vorige kandidaat voor de vacante zetel van wijlen Statenvoorzitter William ‘Junior’ Millerson, nog niet is verstreken. Ze stelde dat ze verduidelijking heeft verzocht over de toepasselijkheid van de artikelen 124 en 126 van het Kiesreglement, maar deze uitleg niet heeft gekregen, althans dat daarvoor nimmer een Statenvergadering is opgeroepen. Ze wenste een oordeel van het gerecht over de juridische uitleg en toepassing van deze artikelen. Dat heeft ze dus vorige week mondeling en vandaag schriftelijk ontvangen. “De onduidelijkheid die aanvankelijk heeft kunnen bestaan over de status van de aanmelding van Alcalá-Wallé is inmiddels weggenomen.” De rechter haalde de brief van Alcalá-Wallé aan de Statenvoorzitter aan, waarin ze aangeeft dat ze per 21 juli afziet van het vervullen van de zetel van Millerson en van de daartoe vereiste bedediging. Hiermee is de 21e plek in de Staten per die datum weer opengevalen en als zijn geloofsbrieven in orde zijn – en er geen aanwijzingen zijn dat dit niet het geval is – is het Statenlidmaatschap van Elhage een feit.

Elhage werd verder niet-ontvankelijk verklaard in zijn vorderingen tegen de Staten en de Statenvoorzitter, omdat de bevoegdheid om als procespartij in een burgerlijk geding op te treden in beginsel alleen aan een natuurlijke persoon en rechtspersonen toekomt, en dus niet aan organen van rechtspersonen. Alle andere vorderingen zijn afgewezen.

Iedere partij draagt de eigen kosten.

‘Chapi di Plata’ voor Diana Lebacs

WILLEMSTAD — De Chapi di Plata (zilveren schoffel) die tweejaarlijks door Stichting Pierre Lauffer wordt uitgereikt, gaat dit jaar naar auteur Diana Lebacs. De prijsuitreiking staat dit jaar in het teken van de honderdste geboortedag van Pierre Lauffer. Dat maakt de stichting bekend.

Op 22 augustus is het 100 jaar geleden dat de schrijver en dichter aan de Roodeweg (Otrobanda) het levenslicht zag. De Curaçaöenaar was een literator en culturele activist die zijn stempel heeft gedrukt op de ontwikkeling van de taal en literatuur van ons eiland. Ter gelegenheid hiervan heeft de stichting besloten de Chapi di Plata toe te kennen aan de contemporaine schrijfster van romans en kinderboeken, Diana Lebacs. De jury vindt unaniem dat Diana de prijs verdient heeft vanwege haar verdienste voor leesbevordering bij kinderen en jongeren, zowel in het Nederlands als in het Papiaments. Daarnaast zet ze aan tot bewustwording door veelvuldig artikelen te plaatsen op sociale media met de uitnodiging om te reageren. Haar werkzaamheden voor Iesmethodes voor het Papiaments in alle sectoren en niveaus van het onderwijs worden ook door de jury bewierookt. Verder prijst de jury die dit jaar bestaat uit Jenny Fraai (voorzitter), Rina Penso, Jeroen Heuvel, Ilse Schoobaar en Nel Casimiri, Lebacs om haar steun bij redactiewerk



Foto: Melinda Domancas

Diana Lebacs

aan opkomende auteurs van zowel fictiewerk als documenten. Haar inzet als jurylid voor de teksten van liederen bij het Tumbafestival; haar romans voor volwassenen, jeugdigen en kinderen en haar dichtwerk in zowel Papiaments als Nederlands, zijn allemaal verdiensten van de auteur. De Chapi di Plata is een prestigieuze prijs die elke twee jaar wordt toegekend. De naam refereert aan het

gedicht van Pierre Lauffer vlak voor zijn overlijden, waarin hij toekomstige schrijvers vraagt de schoffel ter hand te nemen om zijn werk voort te zetten. De prijs is gericht op stimulering van personen die de ontwikkeling, bevordering en gebruik van het Papiaments voortzetten, levend houden en laten bloeien. In verband met de huidige pandemie, zal de uitreiking plaatsvinden in een besloten bijeenkomst.

Adrie Williams (Abvo):

Regering geeft toe procedures niet te hebben gevolgd

WILLEMSTAD — De regering geeft officieel toe dat zij tegen de in de wet vastgestelde procedures heeft gehandeld. In deze bewoordingen reageert Abvo-voorzitter Adrie Williams op de brief waarin de regering aangeeft het besluit en de circulaire over de korting van 12,5 procent op de totale arbeidsvoorwaarden voor het overheidspersoneel niet in te zullen trekken.

De ambtenarenbonden hadden de regering een ultimatum gesteld om uiterlijk eergisteren 12.00 uur op hun eis te reageren. In een brief geeft premier Eugene Rhugenaath (PAR) aan niet aan de eisen van de vakbonden te kunnen voldoen. In de brief verwijst Rhugenaath naar de crisis waarmee de hele wereld als gevolg van het coronavirus te maken heeft en de gevolgen die dit voor Curaçao met zich heeft meegebracht. Het eiland dreigde niet meer aan zijn verplichtingen te kunnen voldoen, waardoor er een verzoek aan de Rijksministerraad (RMR) moest worden gedaan. De Rijksregering was bereid om Curaçao te helpen maar kwam wel met een aantal voorwaarden, waaronder de korting van 12,5 procent op het totale pakket arbeidsvoorwaarden van alle medewerkers in de (semi)publieke sector. Pogingen om in het Centraal Georganiseerd Overleg in Ambtenarenzaken (CGOA) – het overlegplatform waarin overheid en vakbonden overleggen en tot overeenstemming moeten komen over alles wat te maken heeft met de rechtspositie van het overheidspersoneel – tot een akkoord te komen tussen bonden en regering, namen echter te veel tijd in beslag. De regering heeft op dat moment, volgens de premier, een afweging gemaakt tussen het verder doorlopen van de procedure die in de Landsverordening Georganiseerd Overleg in Ambtenarenzaken

(GOA) staat vermeld of het voldoen aan de voorwaarden van de RMR. Het volgen van de procedures zou als gevolg hebben gehad dat ‘gegarandeerd niet wordt voldaan aan de bovenbedoelde voorwaarden voor liquiditeitssteun en dus de uitbetaling van de salarissen van overheidswerknemers in het gedrang komt’. In een reactie stelt Williams kennis van de brief van de regering te hebben genomen. “Ik kan begrip opbrengen voor de punten die de premier in zijn brief naar voren brengt, maar aan de andere kant geeft hij nu zwart-op-wit toe dat de regering zich niet aan de vastgestelde procedures, de afspraken en de wet heeft gehouden. Je kan wel het argument van algemeen belang gebruiken, maar ook daar zijn procedures vastgesteld over hoe je dan moet handelen. Wij constateren dat de regering zich daar ook niet aan heeft gehouden.” De procedures waar de Abvo-voorzitter naar verwijst, staan vermeld in artikel 10, lid zes van de CGOA-wet en deze geven aan hoe de regering van het overeenstemmingsvereiste, een van de beginselen van de wet, kan afwijken. De ministerraad kan na het advies van de Raad van Advies te hebben ingewonnen, de Advies- en Arbitragecommissie van het CGOA inschakelen. In dit geval is dat niet gebeurd, constateert Williams. De bonden zullen zich nu gaan beraden over hun volgende stappen. Zo stond er voor vanochtend een bijeenkomst gepland van de Centrale Commissie van Vakbonden (CCvV), het overlegorgaan van ambtenarenbonden in het CGOA. In de bijeenkomst zal worden stilgestaan bij de brief van de regering, terwijl er officieel zal worden vastgesteld dat de regering zich niet aan de in de wet vastgestelde procedures heeft gehouden. Over een mogelijke stap naar de rechter, een besluit dat door de ambtenarenbonden genomen moet worden, is nog niks besloten, aldus Williams.

Extra kosten drukken op BVZ

WILLEMSTAD — De kosten van de Curaçaose gezondheidszorg zijn in 2019 alweer hoger uitgevallen dan voorgaande jaren. De belangrijkste graadmeter hierbij is de Basisverzekering Ziektekosten (BVZ) die vorig jaar afsloot met een uitgavenpost van 543,3 miljoen gulden. Het Wellness-project is één van de posten die heeft bijgedragen aan deze extra kosten.

In 2018 drukten de hogere exploitatiekosten van het nieuwe Curaçao Medical Center (CMC), het noodlijdende fonds van de Algemene Ouderdomsverzekering (aov) en de stijgende BVZ het meest op de gezondheidszorg. De Sociale Verzekerings Bank (SVB) meldt dat de ziektekosten ten laste van de BVZ in 2019 (543,3) ruim 15 miljoen gulden meer zijn dan geboekt in het jaar ervoor (2018). De sociale verzekeraar die de uitvoeringsorganisatie in de zorg is

voor de regering, geeft aan dat drie sectoren debet zijn aan de extra kosten.

De grootste kostenstijging was in de intramurale zorg. Voor instellingen in deze zorgsector werd 5,1 miljoen gulden extra gereserveerd. Het betreft een verhoging van de begroting naar aanleiding van de overgang van het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) naar het CMC. In verband met het Wellness-project werden ook extra

kosten gemaakt: 2,4 miljoen gulden. Deze uitgave had te maken met het beleid van het ministerie van Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN). De gelden werden aangewend voor bekostiging van de activiteiten van de Stichting Preventieprogramma Wellness Maatschappij Curaçao. Voor de thuiszorg werd meer dan 1 miljoen gulden uitgetrokken. De begroting van het Wit Gele Kruis werd verhoogd van 7,7 miljoen naar 8,5 miljoen. De SVB meldt dat per eind december 2019 er 147.518 personen verzekerd waren voor BVZ. In 2018 was dit meer, namelijk 149.412 mensen. In het bestand stonden per eind vorig jaar 9596 werkgevers geregistreerd, terwijl dit het jaar

daarvoor 9621 waren. Wat betreft de aov geeft de SVB aan dat per 2013 de pensioengerechtigde leeftijd verhoogd is van 60 jaar naar 65 jaar. Hierbij geldt een overgangsperiode van drie jaar. Tot en met december 2019, meldt de SVB in zijn jaarverslag, hebben in totaal 5567 verzekerden gebruik gemaakt van die overgangsregeling. Deze regeling zal per februari 2021 gaan eindigen, waardoor klanten die geboren zijn tussen maart 1954 en februari 1956 nog hieronder vallen. Tot en met februari 2021 hebben personen dan de tijd om alsnog hun aov vóór het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd van 65 te claimen. Uit het SVB-jaarverslag blijkt ook dat het gezamenlijk re-

sultaat van de fondsen Ziekteverzekering (ZV) en Ongevallenverzekering (OV) in het boekjaar 2019 circa 2,1 miljoen gulden positief was. Het jaar ervoor (2018) was dit maar liefst ongeveer 14,5 miljoen positief. Aan ziekingeld (loonderving) is voor de combinatie ZV en OV vorig jaar 29,1 miljoen gulden uitgekeerd, terwijl in 2018 deze uitkering 31,1 miljoen bedroeg. Tot slot schrijft de SVB in het jaarverslag dat de premie-inkomensgrens voor de ZV/OV-fondsen 67.548 gulden bedroeg in het kalenderjaar 2019, terwijl dit een jaar eerder 65.520 was. Het totaalbedrag aan premiebatens, inclusief boetes, bedroeg vorig jaar 41,5 miljoen, tegen 42 miljoen gulden in 2018.

Huisvesting detentielocaties verslechterd



Foto: Norman E. Serphos

Een detentiecel van politiewacht Rio Canario.

“De CTA-CW moet nogmaals concluderen dat op dit gebied nog onvoldoende vooruitgang is geboekt. De commissie krijgt de indruk dat men het risico van deze situatie onderschat. De veiligheid van de gebouwen is ook in het geding aangezien de toezichtcamera's niet (goed) werken.”

Barakken

De bouw/verbouw van de vreemdelingenbarakken in het SDKK is vorig jaar gestart. Door de toename van ongedocumenteerde Venezolanen is de situatie binnen de vreemdelingenbarakken onhoudbaar geworden. De huidige capaciteit van de barakken wordt nu, zoals de

gevangenisdirecteur Urny Florán eerder desgevraagd heeft gemeld, beperkt tot maximaal dertig personen, terwijl vrouwelijke ongedocumenteerden worden opgevangen in de vrouwenafdeling van het SDKK.

Brasami

De commissie heeft tevens geconstateerd dat zowel het Brasami-gebouw als het Pico Plata-gebouw niet aan de eisen voldoet. De uitvoering van de taken van het personeel van met name Pico Plata, lijdt hieronder. “De directeur verklaarde dat het in de bedoeling ligt om het hoogbouwdeel van het Brasami-gebouw (westelijk deel van het complex) volledig te evacueren wegens de slechte staat van onderhoud waarin het gebouw zich bevindt. Het laagbouw-gedeelte (twee verdiepingen hoog en oostelijk gelegen) blijft echter in gebruik.” De Hamaka-afdeling, eerder gevestigd op de begane grond, wordt thans opgeknapt opdat de Detox-afdeling, vanuit het hoogbouw-gedeelte, daarheen kan verhuizen. De laagbouw zal een aparte ingang krijgen. De verhuizing is na een lange tijd nog gaande en de tijdlijn is niet (goed) bekend. De aanpak van de versnippering van de werkzaamheden met name wat veiligheid van ingesloten en verzorgers betreft, dient ter hand te worden genomen. “In dit kader heeft de directeur ook gesproken over het gebrek aan een eenduidige ministeriële verantwoordelijkheid voor Brasami. Al met al constateert de commissie dat het Brasami-gebouw in zijn totaliteit (me-

de gezien de opknappwerkzaamheden) geen gezonde en veilige omgeving is.”

JJIC

Verder zijn binnen de gesloten afdeling van de JJIC enige gebreken geconstateerd: niet functionerende ventilatie in de cellen; defecte afvoer van de toiletten; defecte uitgangsuren; en niet functionerende camera's. De afdeling JJIC heeft een nieuwbouw die nog niet is opgeleverd. In deze nieuwbouw is er een grote zaal die als activiteitencentrum gaat dienen.

Politiecellen

De situatie bij het politiecellencomplex te Barber is qua huisvesting niet veel veranderd vergeleken met de laatste verslagperiode, aldus de commissie. De cellen zijn voorzien van een tafel, een bed en een toilet. Elke cel heeft een doucheruimte. Er is buiten een gemeenschappelijke luchtruimte. In deze luchtruimte is er echter een gebrek aan privacy. “Het blijft noodzakelijk te investeren in onderhoud en infrastructuur van de detentielocatie aangezien hier sprake is van achteruitgang.”

De CTA-CW adviseert de verantwoordelijken om op korte termijn te investeren in de upgraden van de harde en softe infrastructuur teneinde de veiligheidssituaties te verhelpen.

Gedurende de verslagperiode is de commissie er niet aan toegekomen om inspecties in de ophoudlocaties bij politiebureaus en/of het gerechtsgedebouw te verrichten.

Openbare bijeenkomst vereniging erfpacht zonder corruptie

KRALENDIJK — De Asosashon pa Otorgamentu di Erfpacht sin Korupshon (Asoteko), ofwel de vereniging voor erfpacht zonder corruptie, belegt zaterdag een openbare bijeenkomst om uitleg te geven over erfpachttuitgifte. De vereniging zoekt steun van zoveel mogelijk inwoners van Bonaire in de strijd tegen misstanden bij grondtuitgifte. Volgende week vergadert de vaste commissie voor Ruimte en Ontwikkeling van de Eilandsraad opnieuw over de ontwerpnota Grondbeleid, waarvan hervorming van de erfpacht een belangrijk onderdeel vormt.

Asoteko organiseert een bijeenkomst voor het algemene publiek op Bonaire om informatie en uitleg te geven over erfpachttuitgifte, en om meer steun te verwerven. De vereniging vindt het onaanvaardbaar dat sommige aanvragers van erfpachtgronden tien jaar vergeefs wachten, terwijl anderen meteen een terrein krijgen.

Asoteko betwijfelt of de wachtlijst die het Openbaar Lichaam Bonaire (OLB) zegt te hanteren, wel een eerlijke is. Volgens de vereniging zou een wachttermijn van drie maanden voor iedereen redelijk zijn, mogelijk met een verlenging van nog eens drie maanden. Volgens Asoteko kan iedereen, van welke achtergrond

dan ook, met het probleem van willekeur en vriendjespolitiek bij het uitgeven van erfpacht worden geconfronteerd.

De vereniging zoekt daarom steun van zoveel mogelijk mensen om de rechtszaak die ze heeft aangespannen, kracht bij te zetten. De groep wil de verhalen optekenen van al diegenen die al vele loze beloftes hebben gekregen van de overheid. Asoteko wordt bijgestaan door Michiel Bijkerk, advocaat en bekend voorvechter van gelijke rechten op Bonaire. De openbare vergadering van Asoteko vindt zaterdag om 17.00 uur plaats in het Bonaire Scouting Building, Kaya Nikiboko-Noord 2, achter de RK-kerk in Playa.

Voorkeur toerist voor kleinschalige resorts

Casha en CTB halen banden aan

WILLEMSTAD — Curaçao Apartments & Small Hotels Association (Casha) en het Curaçaose toeristenbureau CTB slaan de handen ineen om vooral Nederlandse toeristen naar het eiland te trekken. Door de Covid-19 pandemie verblijven toeristen liever in kleinschalige resorts en appartementen. Dat zegt de kersverse Casha-voorzitter Gerlinde Berckmoes.

Naast Berckmoes bestaat het nieuwe bestuur uit Sharyllyn Maduro, Gino Wilfert, Miranda Minne, Hans Pleij en Gonny Vree. Tijdens de onlangs gehouden ledenvergadering, die druk werd bezocht, werd tevens de nieuwe slogan van Casha onthuld: Casha, small businesses, great services! (Casha, kleine ondernemingen, grootse dienstverlening). “Door Covid-19 voelen toeristen zich veiliger in kleinere accommodaties dan in een groot hotel. Ons belangrijkste doel is dan ook zoveel mogelijk mensen naar Curaçao te trekken die in geregistreerde alternatieve accommodaties willen verblijven. Binnenkort lanceren we onze nieuwe website en socialemediaplatformen. Naast appartementen en kleinere resorts zijn nu ook autoverhuurbedrijven, duikscholen en tour guides bij ons aangesloten. We willen één groot product van alternatieve verblijven aanbieden. De bedoeling is om eind van de maand massaal te gaan adverteren in Nederland. Dat is tot nu toe de enige interessante markt die echt naar Curaçao kan komen.”

De zeventig leden van Casha zijn allen ondernemingen die ingeschreven staan bij de Kamer van Koophandel (KvK), een Crib-nummer hebben en dus belasting afdragen. De leden dragen dus bij aan het marketingbudget van het CTB. Het CTB is voor zijn inkomsten gedeeltelijk afhankelijk van de ob-opbrengsten uit (hotel) kamerverhuur. “Voor Casha is de ‘level playing field’ in de hospitalisector ook belangrijk. We zullen ons daar eveneens actiever voor inzetten. Illegale accommodaties maken het ook voor ons moeilijk, terwijl wij meer

kosten hebben dan de verblijven die zich onttrekken aan de regels.”

De associatie heeft dit onderwerp ook aangekaart bij CTB-directeur Paul Penni-cook. Minister van Economische Ontwikkeling, Steven Martina, wil vanuit zijn ministerie een task force oprichten met vertegenwoordiging van CTB, Casha, Chata en de belastingdienst. “Jarenlang is er weinig tot niets gedaan tegen deze oneerlijke concurrentie. Het is de bedoeling dat kleine appartementenhouders de overheid gaan helpen om ‘illegale’ kamerverhuur te bestrijden. We zullen geen zwarte lijst opstellen, maar wel noteren waar toeristen naartoe gaan zodat de verantwoordelijke diensten kunnen controleren of deze accommodaties belasting afdragen”, vertelt Berckmoes.

Uit de recente cijfers van het CTB blijkt dat in juli meer dan de helft van de Europese bezoekers, 55 procent, zijn vakantie in alternatieve accommodaties heeft doorgebracht. “We hebben het CTB gevraagd om die cijfers op te splitsen. Wat houdt alternatief in? Daar zitten ook bezoekers met een tweede huis op Curaçao bij, toeristen die bij familie en vrienden verblijven. Dat zijn ook alternatieve accommodaties. Om een duidelijker beeld te krijgen moet het type verblijf worden gespecificeerd.” Vooral nog laat Curaçao maximaal 10.000 bezoekers per maand binnen. Een deel daarvan verblijft dus bij de Casha-leden. “Al onze leden hebben gasten. Uiteraard veel minder dan normaal, maar we krijgen veel positieve reacties van gasten. Ik krijg zelf regelmatig boekingen van toeristen die via mond-op-mondreclame een

lastminutevakantie boeken. Het een-op-eencontact met gasten is de kracht van kleinschalige vakantieverblijven. Eerdere gasten keren enthousiast terug en vertellen aan anderen dat Curaçao een veilige bestemming is. Dat zien we terug in de nieuwe boekingen”, vertelt de Casha-voorzitter.

KRALENDIJK — De nieuwe, tweede steunmaatregel voor ondernemers van het ministerie van Economische Zaken en Klimaat (EZK) in verband met de coronacrisis is geen compensatie voor omzetverlies zegt Erik Brakke, unithoofd Sociale Zaken en Werkgelegenheid (SZW) van de Rijksdienst Caribisch Nederland (RCN). Het is een tegemoetkoming in vaste bedrijfskosten die blijven doorlopen ondanks substantieel omzetverlies. Over de bedoeling en werking van de nieuwe regeling ontstond de afgelopen dagen verwarring op Bonaire.

door onze correspondent Arjen de Wolff

Brakke heeft een dubbele baan dezer dagen: naast de normale SZW-taken in de BES op het gebied van sociale zekerheid en arbeidszaken – gericht op werknemers en werkgevers – voert hij nu ook de EZK-regelingen voor ondernemers uit. Dat ministerie heeft geen eigen uitvoeringsorganisatie in de BES. De veertig arbeidsplaatsen tellende unit SZW heeft overigens wel versterking uit Den Haag gekregen, vanuit de beide ministeries SZW en EZK.

“De coronamaatregelen zijn bovenop ons bestaande werk gekomen”, legt Brakke uit. “Door Covid-19 liepen bijvoorbeeld de onderstaandaanvragen sowieso al op. Daar kwam het looncompensatiepakket voor werknemers en kleine zelfstandigen nog bij: daarvan hebben tot nu toe 4695 mensen gebruikgemaakt. De eerste EZK-regeling voor kosten-

Bernabela roept fractieleiders bijeen om boycot oppositie

KRALENDIJK — Esther Bernabela, fractievoorzitter van de kleinste coalitiepartij UPB, nodigt haar collega-fractievoorzitters uit voor een onderling gesprek over het wegblijven van oppositiefractie Demokrat bij vergaderingen van de Eilandsraad van Bonaire. Dat blijkt uit een gisteravond door Bernabela zelf verspreide open brief aan fractievoorzitter Clark Abraham van de rode oppositiepartij.

De drie leden tellende fractie PDB, beter bekend als Demokrat, stopte enkele weken voor het begin van het zomerreces met het bijwonen van raadsvergaderingen en andere formele bijeenkomsten in de Pasanggrahan. In een interview met de Amigoe verklaarde Abraham de afwezigheid van de rode partij door te wijzen op het aanhoudende democratisch deficit en gebrek aan deugdelijk bestuur in de Eilandsraad van Bonaire. Dat zou met name worden veroorzaakt door de gezaghebber en door de vierkop-pige MPB-fractie, de grootste coalitiepartij. Abraham voelde zich gesteund in zijn positie door verschillende interventies van waarnemend Rijksvertegenwoordiger Jan Helmond, die de gezaghebber naast andere incidenten bijvoorbeeld wees op de wettelijke plicht amendementen in behandeling te nemen,

ook als die afkomstig zijn van een oppositiefractie.

Collega-fractievoorzitters en de gezaghebber zelf riepen, onder meer in de Amigoe, de fractie Demokrat op haar rol in het democratisch proces te vervullen door weer aan vergaderingen deel te nemen. De afwezigheid van de oppositie zou geen plaats hebben in een parlementaire democratie en bovendien een groot deel van de kiezers de vertegenwoordiging van hun belangen ontzeggen in de bestuurlijke besluitvorming. De coalitie MPB-UPB bezet zes van de negen zetels in de Eilandsraad. PDB houdt de overige drie.

In haar open brief schrijft Bernabela onder meer: “Onder de erkenning dat er aan beide kanten fouten zijn gemaakt, moeten we samen zorg dragen voor een zo goed mogelijk functionerend de-

mocratisch proces in de Eilandsraad. Daarbij hoort een coalitie en een oppositie.”

“Onlangs heb ik, eerst aan mijzelf en daarna publiekelijk (in de Amigoe, red.) de belofte gedaan om je uit te nodigen voor een gesprek”, zo tekent Bernabela voorts op in de open brief aan Abraham. “Ik benader je om samen met de andere fractievoorzitters te spreken over de problemen die maken dat je hebt besloten niet meer naar raadsvergaderingen te komen. Laten we samen de dialoog aangaan om ervoor te zorgen dat Bonaire weer een Eilandsraad krijgt waarop het trots kan zijn. Op 6 september aanstaande is het Dia di Boneiru, de Dag van Bonaire. Laten we zorgen voor een raad die verschillen van mening kent, maar niet gebroken en verdeeld opereert. Aan mijn uitnodiging is geen enkele voorwaarde verbonden en ik hoop op een snel bevestigend antwoord.”

De verhoudingen tussen met name Abraham en gezaghebber Edison Rijna lijken grondig verstoord. Verschillende bemiddelingspogingen liepen op niets uit.

Bernabela is het oudste lid van de Eilandsraad, een onafhankelijke denker, en ze kan rekenen op vertrouwen bij haar collega's. Met haar uitnodiging neemt de Eilandsraad, niet het Bestuurscollege, nu het heft in eigen handen om de democratische verhoudingen en bestuurlijke processen te verbeteren.

In een eerste reactie zegt fractieleider Clark Abraham van Demokrat tegen de Amigoe: “ik waardeer de poging van collega Bernabela om als fractievoorzitters onderling tot een gesprek te komen. Het is goed dat we als Eilandsraad zelf, als hoogste orgaan binnen het OLB, een begin maken met de broodnodige verbeteringen van het democratisch proces en het Bestuurscollege dwingen te werken aan deugdelijk bestuur en een beter overleg met de raad. Maar er zijn veel ernstige zaken gebeurd en het is niet de eerste keer dat we samen hebben gesproken, afspraken maakten, en de dingen toch bij het oude bleven. Maar nogmaals: we stellen de uitgestoken hand op prijs en nemen het verzoek in be-raad.”

Brakke: EZK-regeling geen compensatie omzetverlies



Erik Brakke



De unit SZW heeft versterking uit Den Haag gekregen.

tegemoetkoming voor ondernemers leverden ruim 1100 aanvragen op. We denken dat ook deze nieuwe regeling door eenzelfde aantal ondernemers zal worden gebruikt; de economische crisis op onze eilanden duurt voort dus ik zie geen enkele reden dat het aantal aanvragers zal dalen.”

Maandag, toen nieuwe de EZK-regeling wereldkundig werd gemaakt, ontstond meteen verwarring onder ondernemers over de interpretatie van het verse steunpakket. Vooral op Facebook, Bonaire's belangrijkste nieuwsbron en tegelijkertijd Bonaire's belangrijkste bron van onbetrouwbare informatie, gingen misverstanden rond. Reden voor Brakke om de hulp van de pers in te roepen: “Wij hebben extra communicatiecapaciteit ingezet, er is volgens mij een goede website met uitgebreide uitleg over de regeling, maar kennelijk komt niet alles goed over”, aldus Brakke.

“Belangrijkste centrale misverstand lijkt te zijn: de nieuwe EZK-regeling is geen compensatie voor omzetverlies. Het is een tegemoetkoming in vaste kosten die je als ondernemer moet blijven maken ondanks dat je substantieel omzetverlies hebt geleden als gevolg van de coronacrisis en de door de overheid genomen voorzorgsmaatregelen, zoals het sluiten van het luchtruim. De crisis treft onze eilanden anders dan Europees Nederland. Daar zie je de economie en het toerisme weer gaan draaien, al is het lokaal. Op Bonaire, Saba en Statia is dat nog absoluut niet in voldoende mate het geval en het ziet er niet naar uit dat dat op korte termijn wel zal gebeuren.”

Brakke vervolgt: “In eenvoudige termen werkt de regeling als volgt. We willen weten wat je omzet was over de vier maanden van maart tot en met juni 2019, in vergelijking met diezelfde periode in 2020. Op dat

verschil, het omzetverlies, passen we een vast percentage toe van 29 procent: het hoogste getal dat het CBS ons geeft voor de vaste kosten van de gemiddelde ondernemer op de eilanden als onderdeel van zijn omzet. Op die uitkomst passen we een kortingspercentage van 50 procent toe. De formule is dus: omzetverlies maal 0,29 maal 0,5. En dan krijg je het bedrag waarop je in beginsel aanspraak kunt maken als ondernemer.

Er zijn verschillende redenen om het zo te doen. We verschaffen de ondernemer vooraf zekerheid van wat hij kan verwachten en we houden onze apparaatskosten laag.

Daarnaast is het dus een tegemoetkoming in kosten, geen compensatie voor omzetverlies: we komen je voor de helft tegemoet, niet voor de volle 100 procent. Maar de uiteindelijke tegemoetkoming kan dus veel hoger uitvallen dan in de eerste

EZK-regeling het geval was. We definiëren kosten in dit verband overigens als vaste lasten minus lonen en premies. Dat is belangrijk. Elke soort ondernemer kan er aanspraak op maken, ook stichtingen en andere non-profits, en freelancers. Belangrijk is wel dat je als ondernemer bekend bent bij de Belastingdienst BES, dus dat je aangifte doet. Als je aanslag dan op nul was gesteld, dat maakt niet uit. Je cijfers moeten wel op de een of andere manier door een derde zijn geverifieerd, bijvoorbeeld door een accountant of een extern administratiekantoor. Ten slotte kan het zo zijn dat je een nieuwe ondernemer bent en dat je dus geen stukken over de periode maart tot en met juni 2019 kunt overleggen. Neem dan toch contact met ons op: we hebben een discretionaire bevoegdheid om af te wijken van de hoofdregel en zullen dan met ondernemers overleggen over een passende oplossing.”



Heeft u interesse om te adverteren? Bel ons op telefoonnummer 582-4333 of stuur ons een email: avisoaruba@amigoe.com

Aanbieding

Wilt u een advertentie plaatsen en bent u op zoek naar adverteeraanbiedingen in de **Amigoe, AoS of Topixs?**

Aarzel niet, bel ons op **582-4333** voor meer informatie.

PARAMARIBO — De Surinaamse politie heeft een opsporingsbevel voor ex-minister van Financiën Gillmore Hoefdraad gepubliceerd. Volgens justitie heeft Hoefdraad meerdere wetten overtreden, waaronder de anticorruptiewet, de bankwet en de wet die witwassen verbiedt. Dit melden de nieuwssites *de Ware Tijd* en *Starnieuws*.

Justitie kon de opsporing in gang zetten nadat het Surinaamse parlement daar eind vorige week toestemming voor had gegeven. Hoefdraad vindt het echter onrecht

dat hij wordt vervolgd. Daarom heeft hij een kort geding tegen de Surinaamse staat aangespannen, zo schrijven de lokale media. De inbeschluidigingstelling zou on-

wettig zijn omdat Hoefdraad niet meer gehoord is door het parlement, terwijl dat wel moet, aldus de advocaten.

Volgens de ex-minister en zijn advocaten had het parlement Hoefdraad de kans moeten geven zijn verweer te voeren. In mei van dit jaar, toen het parlement de kwestie-Hoefdraad ook al behandelde, is hij wel gehoord. Het toenmalige par-

lement, waar de partij van ex-president Desi Bouterse de meerderheid had, heeft zijn verweer toen aanvaard. Hierdoor kreeg justitie toen geen toestemming om tot vervolging over te gaan.

Er kwam echter een nieuwe kans toen na de verkiezingen van 25 mei een nieuw parlement aantrad. Deze nieuw gekozen volksvertegenwoordiging besliste begin

augustus dat Hoefdraad wel vervolgd moest worden.

De advocaten stellen nu dat het parlement niet twee keer dezelfde zaak kan behandelen. Ze willen dat de rechter het besluit van het parlement opschort zodat een andere rechter zich erover kan uitspreken. De wet bepaalt dat politieke ambtsdragers niet zomaar vervolgd kunnen worden.

Euro

Hoger

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen lieten vandaag overwegend kleine winsten zien. De AEX-index op Beursplein 5 noteerde rond het middaguur 0,7 procent hoger op 569,68 punten. De Mid-Kap won 0,3 procent tot 814,24 punten. Parijs klom 0,3 procent en Londen steeg 0,9 procent ondanks een krimp van meer dan 20 procent van de Britse economie in het tweede kwartaal. Frankfurt daalde een fractie.

ABN Amro (plus 6,3 procent) was de grote winnaar in de AEX. Just Eat Takeaway klom 2,2 procent. Grootste verliezers in de AEX waren chipbedrijf ASMI en biotechnoloog Galapagos met minnen van ruim 1 procent. Bij de middelgrote bedrijven toonde TKH Group herstel en stond bovenaan met een winst van 4 procent. De technologiegroep zakte een dag eerder 3,5 procent na tegenvallende vooruitzichten.

De euro was 1,1764 dollar waard tegen 1,1779 dollar een dag eerder. Een vat Amerikaanse olie werd 1,5 procent duurder op 42,22 dollar. Brent-olie klom 1,4 procent in prijs tot 45,10 dollar per vat.

Tokio

In de plus

TOKIO — De Japanse aandelenbeurs is vandaag licht hoger geëindigd. De toonaangevende Nikkei in Tokio sloot 0,4 procent in de plus op 22.843,96 punten. SoftBank zakte bijna 3 procent. De telecomonderneming en investeerder boekte afgelopen kwartaal weer winst, na een recordverlies een kwartaal eerder.

De hoofdindex in Shanghai raakte tussentijds 1,6 procent kwijt door de oplopende spanningen tussen de VS en China. De Hang Seng-index in Hongkong daalde 0,2 procent. Luchtvaartmaatschappij Cathay Pacific Airways steeg bijna 11 procent in Hongkong na meevallende resultaten. De Kospi in Seoul verloor 0,1 procent. De All Ordinaries in Sydney zakte 0,3 procent. Vooral de Australische gouddelvers stonden onder druk door de verdere daling van de goudprijs. In Thailand hadden beleggers een vrije dag. De centrale bank in Nieuw-Zeeland hield de rente ongewijzigd op 0,25 procent, maar schreefde zijn opkoopprogramma voor obligaties op. Ook hintte de centrale bank op een negatieve rente om de economie verder te ondersteunen.

Wall Street

Winst

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag met winst aan de dag begonnen. De Dow-Jonesindex klom in de eerste handelsminuten 1 procent tot 27.951 punten. De breed samengestelde S&P 500 werd ook 1 procent hoger gezet op 3366 punten en techbeurs Nasdaq ging 1,2 procent omhoog, tot 10.910 punten. Energiereuzen als Chevron, ConocoPhillips en Marathon Oil dikten tot 3,2 procent aan geholpen ook door de gestegen olieprijsen. Verder weet ook automaker Tesla de aandacht op zich gericht. De maker van elektrische aangedreven bolides splitst zijn aandelen om deze toegankelijker te maken voor werknemers en investeerders. Het aandeel steeg ruim 6 procent. Ook farmaceut Moderna (plus 5,4 procent) staat in de schijnwerpers. Het bedrijf meldde gisteren nabers dat het een overeenkomst heeft gesloten met de Amerikaanse overheid over de verkoop van een 100 miljoen doses van een coronamedicijn dat nog in ontwikkeling is. Met de deal is een bedrag van meer dan 1,5 miljard dollar gemeoid.

ABN Amro schrapt 800 banen bij zakenbank

AMSTERDAM — ABN Amro grijpt hard in bij zijn zakenbank. Het financiële concern trekt zich met zijn grootzakelijke tak terug uit activiteiten buiten Europa. In de reorganisatie, die wordt uitgesmeerd over drie tot vier jaar, verdwijnen 800 van de circa 2500 banen bij de zakenbank. Vooral buiten Nederland gaan er banen verloren. In Nederland zet de bank een streep door ongeveer 150 arbeidsplaatsen.

De ingreep staat volgens topman Robert Swaak los van de coronacrisis. In bijvoorbeeld de Verenigde Staten, Azië en Australië bedient de bank nu nog klanten in de olie- en gassector, grondstoffenbranche en transport en logistiek. Maar het lukt ABN Amro, ooit een grote internationale bank met veel wereldwijde ambities, al jaren niet om met dit werk aan de eigen doelstellingen voor winstgevendheid te voldoen. Diverse probleemdo-siers in deze activiteiten,

onder meer in Singapore, zadelden het concern eerder met forse verliezen op.

“Bij mijn aanstelling eerder dit jaar heb ik de review van de zakenbank meteen tot een van mijn topprioriteiten gemaakt”, geeft Swaak aan. In Europa ziet hij nog wel kansen voor de zakenbank. “Dit is een gebied dat we goed kennen en waar we schaal kunnen ontwikkelen. Vooral schaal is erg belangrijk.” Er is besloten buiten Europa wel met zogeheten clearing-werk, activiteiten

rondom het verwerken van financiële transacties, door te gaan. “Clearing is eigenlijk typisch Nederlands, en daar willen we mee door-gaan.”

ABN Amro telt in totaal bijna 18.700 banen. Achter de schermen werkt Swaak ook nog aan het uitstippen van een nieuwe strategie voor de bank als geheel. Daarover wordt in november een update verwacht.

In het tweede kwartaal is ABN Amro onder druk van de coronacrisis opnieuw in de rode cijfers gedoken, net als in het eerste kwartaal. Onder de streep kwam de bank dit keer 5 miljoen euro tekort. Een jaar eerder ging nog een nettowinst van 693 miljoen euro in de boeken. Swaak wijst erop

dat het nettoverlies vooral komt door de forse krediet-verliezen bij de bank.

ABN Amro moest in totaal 703 miljoen euro apart zetten voor leningen die mogelijk nooit terugbetaald worden. Daarbij moest de bank een forse voorziening nemen vanwege het fraudeschandaal bij de Duitse betalingsdienstverlener Wirecard. Vanwege de ontwikkelingen heeft ABN Amro zijn verwachtingen voor de kredietverliezen in heel dit jaar met 400 miljoen euro opgevoerd. De bank denkt in 2020 nu 3 miljard euro in de stroppenpot te moeten stoppen. Waarschijnlijk pakken de voorzieningen in de tweede helft van het jaar wel lager uit dan in de eerste helft van het jaar.

Britse economie krimpt meer dan 20 procent door coronacrisis



speelt, is dat de Britse overheid regelingen voor loonondersteuning weer aan het afbouwen is. Daarnaast zorgt de brexit voor veel onzekerheid. Britse bedrijven krijgen te maken met hoge handelstarieven als de regering in Londen er niet in slaagt om voor het einde van het jaar een handels-

overeenkomst met de Europese Unie te sluiten. Onlangs stelde de Bank of England al dat de Britse economie waarschijnlijk meer tijd nodig zal hebben om te herstellen van de coronacrisis dan gedacht. Zoals de situatie er nu uitziet, lukt het waarschijnlijk pas om de Britse economie op zijn vroegst eind volgend jaar weer op het niveau van december 2019 te hebben, voorzagt de centrale bank. In mei had de Bank of England nog gezegd dat de economie in de loop van de tweede helft van 2021 zou kunnen terugkeren

naar het niveau van voor de crisis. Maar de recessie pakt waarschijnlijk wel iets minder scherp uit, kwam vorige week ook naar voren uit de voorspellingen. De Britse economie leek op koers te liggen voor een algehele krimp van 9,5 procent in 2020, de slechtste prestatie in 99 jaar oftewel sinds de zware jaren na de Eerste Wereldoorlog. In mei hield de Bank of England nog rekening met een economische dreun van 14 procent. Dat had de ergste economische klap betekend in meer dan drie eeuwen.

Meer omzet en groter verlies Just Eat Takeaway

AMSTERDAM — Maaltijdbestelbedrijf Just Eat Takeaway (JET) heeft het eerste halfjaar van 2020 afgesloten met een groter verlies op een hogere omzet. De onderneming, die qua opbrengsten profiteerde van overnames, zag mede door de overnamehonger ook de kosten oplopen. Topman Jitse Groen benadrukte in een toelichting dat het bedrijf in de gelukkige positie zit om te kunnen profiteren van aanhoudende gunstige marktomstandigheden. Bekend is dat de maaltijdbezorgsector weinig last heeft van de coronacrisis.

JET sloot de meetperiode af met een omzet van 675 miljoen euro. Dat betekende op jaarbasis een groei van 276 procent. Daarbij moet worden aangetekend dat de krachtenbundeling met Just Eat in april een groot deel van de stijging voor zijn rekening neemt. De opbrengsten uit commissies was 584 miljoen euro. Volgens JET was de stijging van deze inkomsten minder sterk dan doorgaans het geval is omdat het bedrijf zich vanwege de crisis genoodzaakt zag

restaurants die het financiële zwaar hadden enigszins te ontzien.

Onder de streep resteerde een verlies van 59 miljoen euro, tegen een tekort van 33 miljoen euro in dezelfde periode een jaar eerder. Aan de kostenkant was JET onder meer extra geld kwijt aan de uitrol van zijn bezorgdienst. Verder namen de kosten voor personeel toe. Ook werden kosten gemaakt om de fusie tussen Just Eat en Takeaway rond te krijgen. De samenvoeging van de bedrijven loopt volgens JET volgens plan.

Uitgaven aan marketing namen mondjesmaat toe. In de periode dat de lockdownmaatregelen van kracht waren, zette JET ook het mes in zijn advertentiebudget. Verder hoefde het bedrijf ook nog geen sponsoringskosten voor het uitgestelde EK voetbal te maken. Verder meldde JET dat de overname van de Amerikaanse branchegenoot Grubhub naar verwachting in de eerste helft van volgend jaar wordt afgerond. De deal is onder meer nog afhankelijk van de goedkeuring van aandeelhouders.

Internetgigant Tencent profiteert van gamers door corona

SHENZHEN — De Chinese internetreus Tencent heeft het afgelopen kwartaal geprofiteerd van extra internetverkeer en gamers als gevolg van de coronacrisis. Tencent heeft het grootste onlinegamingimperium ter wereld. Het is eigenaar, of via Epic Games voor een groot deel eigenaar, van onder meer Fortnite, League of Legends en Call of Duty.

De omzet van Tencent groeide in het afgelopen kwartaal met 29 procent naar bijna 115 miljard yuan (14 miljard euro) en dat was een sterkere groei dan alom werd verwacht. De Chinese reus boekte een winst van 33 miljard yuan, ook een

stuk meer dan vooraf werd ingeschat.

Tencent ligt onder vuur van de Amerikaanse president Donald Trump, die transacties met de in Azië enorm populaire app WeChat heeft verboden. Volgens Trump houdt WeChat ‘automa-tisch enorme hoeveelheden informatie van zijn gebruikers vast’. Hiermee dreigt volgens hem de Chinese Communistische Partij toegang te krijgen tot persoonlijke informatie van Amerikanen. Het vaag omschreven decreet dat Trump heeft ondertekend om WeChat per september te verbieden, zou ook de zakelijke relaties van Tencent met Amerikaanse bedrijven onder druk kunnen zetten.

Luchtvaartconcern Cathay Pacific diep in de rode cijfers

HONGKONG — Luchtvaartmaatschappij Cathay Pacific Airways uit Hongkong is door de coronapandemie en het nagenoeg tot stilstand komen van het wereldwijde reizen diep in de rode cijfers gedoken. Er werden in de eerste helft van het jaar veel minder passagiers vervoerd en de opbrengsten kelderden. Voorlopig ziet de onderneming geen signalen van herstel.

Cathay zette een verlies van 9,9 miljard Hongkong-dollar in de boeken, omge-rekend ruim 1,1 miljard euro. In het negatieve resultaat zit ook een afschrijving op vliegtuigen die de-

finities uit de vloot worden genomen. De passagiersom-zet zakte met 72 procent tot 10,4 miljard Hongkong-dollar. In totaal vervoerde de luchtvaarder in de verslagperiode 4,4 miljoen passagiers. Dat waren er een jaar eerder nog ruim 18 miljoen voor de vliegmaatschappij die erg afhankelijk is van de Chinese markt. Overigens had Cathay eerder al gewaarschuwd voor dieprode cijfers. Destijds werd gesproken van een ‘substantieel verlies’. Voor de coronacrisis vond het bedrijf net weer de weg naar boven, nadat de prestaties flink onder druk hadden gestaan na de maandenlange straatprotesten in Hongkong.

Microsoft stelt komst belangrijke Xbox-game uit door coronacrisis

REDMOND — Microsoft heeft de komst van het schietspel Halo Infinite voor zijn spelcomputer Xbox uitgesteld tot volgend jaar. De vertraging, die ontwikkelaars van het videospel via Twitter bekendmaakten, is mede het gevolg van de wereldwijde coronapandemie.

Voor Microsoft is de vertraging een tegenvaller, omdat de nieuwste game in de Halo-serie was bedoeld om de verkopen van de nieuwste Xbox

aan te jagen. Die Xbox X is vanaf november beschikbaar, als de voor de verkoop van spelcomputers belangrijke feestdagenperiode begint.

Volgens het team achter Halo Infinite bemoeilijkte de coronacrisis de totstandkoming van het spel zodanig dat dit een zware wissel trok op de makers. “Het is niet houdbaar voor het welzijn van ons team en het succes van het spel om de game de komende feestdagenperiode af te leveren.”

NEW YORK				AMSTERDAM			
	12-Aug				12-Aug		
DOW JONES	27.913,29	0.82%		AEX	575,06	1.68%	
S&P 500 INDEX	3.377,30	1.31%		ARCELOMITTAL	10,63	-0.88%	
NASDAQ	10.994,62	1.96%		AEGON NV	3,02	0,67%	
AMAZON.COM INC	3.157,00	2.48%		KONINKLUKE AHOL	26,32	2,25%	
APPLE INC	451,29	3.15%		AKZO NOBEL	85,00	1,31%	
BAIDU INC-SP ADR	127,12	2,02%		ASML HOLDING NV	316,45	1,30%	
BERKSHIRE HATH-B	213,02	0,17%		DSM (KONIN)	132,60	2,75%	
BOEING CO/THE	174,28	-3,25%		HAL TRUST	115,40	-0,17%	
CITIGROUP INC	53,02	-1,38%		HEINEKEN NV	79,54	1,38%	
COCA-COLA CO	48,27	0,70%		ING GROEP NV	7,13	0,59%	
COSTCO WHOLESALE	337,54	1,54%		KPN (KONIN) NV	2,23	2,29%	
WALT DISNEY CO	131,01	0,40%		KONINKLUKE PHIL	45,38	1,61%	
3D SYSTEMS CORP	6,05	-1,67%		RANDSTAD NV	45,65	1,29%	
EBAY INC	55,71	2,62%		ROYAL DUTCH SHA	14,01	1,77%	
FACEBOOK INC-A	260,41	1,67%		TOMTOM NV	7,30	1,67%	
GENERAL ELECTRIC	6,61	-1,86%		TOTAL SE	34,42	0,67%	
ALPHABET INC-A	1.503,20	1,53%		UNILEVER NV	49,99	1,98%	
HP INC	18,73	0,83%		W.P. STEWART HOL	618,27	0,98%	
HOME DEPOT INC	281,60	2,43%					
INTEL CORP	48,90	1,47%		SCOTIA FUNDS			
JOHNSON&JOHNSON	149,52	1,74%		MONEY MARKET	13,5963	0,00%	11-Aug
MICROSOFT CORP	208,96	2,74%		US DOLLAR BOND	3,0162	-0,03%	
PROCTER & GAMBLE	135,07	1,38%		GLOBAL EQUITY	3,0482	-0,34%	
ROYAL DUTCH-ADR	32,88	3,23%		US EQUITY	17,4554	-0,66%	
STARBUCKS CORP	78,98	0,14%		CANADIAN EQUITY	2,7380	0,22%	
TWITTER INC	37,31	0,08%		FUNDS			11-Aug
WALMART INC	131,41	0,93%		BGF CONT EUR FLEX	35,42	1,49%	
EXCHANGE TRADED FUND	12-Aug			BGF EMKT BOND	19,38	0,68%	
ALERIAN MLP - AMLP	25,82	-0,72%		BGF FIX INC GBL OP	15,27	0,39%	
ISH GBL HY BD - GHYG	48,65	-0,05%		BGF GBL ALLOCATION	65,44	0,23%	
ISH IBOXXX HY BD - HYG	84,75	0,37%		BGF USD CORE BOND	18,41	-0,22%	
ISH SELECT DIV - DVY	86,78	0,29%		BGF USD HI YIELD BND	36,15	0,28%	
ISH MSCI EMKT - EEM	44,48	1,41%		TEMPLETON GBL BND	24,38	-0,29%	
ISH MSCI PAC - EPP	42,41	1,92%		TEMPLETON ASIAN SM	46,65	-0,21%	
ISH RUSSELL - INVV	196,72	1,22%		CURRENCIES			12-Aug
ISH S&P 500 - SPY	228,57	1,83%		YENUSD	106,9300	0,37%	
ISH EUROPE - IEV	43,98	2,33%		EURUSD	1,1795	0,20%	
INVESCO QQQ TRUS	271,66	2,44%		CANUSD	1,3251	-0,22%	
INVESCO DB COMMO	13,21	1,38%		GBPUSD	1,3046	-0,34%	
SPDR S&P INT DIV-DWX	35,30	2,32%		COMMODITIES			12-Aug
SPDR S&P MID 400	356,44	0,51%		OIL WTI	42,34	1,75%	
SPDR S&P 600 SMA	65,73	0,45%		GOLD	1948,27	0,32%	
VANGUARD REIT - VNQ	81,95	0,76%		SILVER	26,13	-1,74%	
WSDOMTR JAP H-EQ-DXJ	49,06	2,68%		WHEAT	503,75	0,80%	
Source Bloomberg							

A Standard Of Excellence Since 1916



Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center | Schottgatweg (oost) z/n
P.O.Box 305 | Curaçao | Tel 466 1818 | Fax 466 1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com | website: www.mcb-bank.com/pbis

Met het doel lokale bedrijven in deze moeilijke tijden te ondersteunen:

Campagne ‘We’re Open for Business’ officieel gelanceerd

ORANJESTAD — ActionCOACH Business Coaching, Press Play Digital en de Directie Economische Zaken lanceerden op donderdag 6 augustus ‘We’Re open for Business’. De nieuwe campagne die op kleine en middelgrote bedrijven focust, heeft als doel de lokale economie te helpen stimuleren.

Dave Martinus, Business Coach van ActionCOACH Aruba vertelt dat de covid-19-crisis de laatste maanden een drastische impact op het bedrijfsleven op Aruba heeft gehad. De impact heeft veel bedrijven gedwongen grote veranderingen door te voeren, ze hebben bijvoorbeeld betalende klanten verloren, hebben minder cash-flow en klanten kiezen ook voor andere producten of bedrijven. “Ondernemers zitten vol spanning op het herstel van de economie te wachten, een economie die met eigen uitdagingen kampt maar dat is ook precies de reden waarom Action-

COACH en Press Play Digital in samenwerking zijn gegaan met de Directie Economische Zaken. Met deze samenwerking kunnen zij op midden- en kleinbedrijven focussen en ze stimuleren om uit deze situatie te komen. Wij moeten actie ondernemen en het volk laten weten dat wij er zijn om samen deze te strijd tegen deze crisis te overwinnen. Er is een Afrikaans gezegde dat zegt: “Als je snel wilt gaan, ga alleen, als je ver wilt komen, ga dan samen”, aldus Martinus. Het idee van de campagne is dat verschillende ondernemers de kans krijgen hun diensten te presenteren en om meer te kunnen vertellen over de aanpassingen die zij tijdens de crisis hebben doorgevoerd om de gemeenschap van dienst te kunnen zijn. Door verhalen en ervaringen met elkaar te delen, kunnen bedrijven elkaar ook helpen om uit deze situatie te komen. Volgens Vanessa Hollander van Press Play Digital, worden alle video-interviews op sociale media geplaatst

en ze worden ook tijdens het avondnieuws op Telearuba gepresenteerd. Het team van ‘We’re Open For Business’ zal met 100 bedrijven in verschillende buurten beginnen en hoopt dat naarmate de campagne vordert, dat het ook andere bedrijven zal aantrekken om aan de campagne deel te nemen.

Wil jij ook meedoen aan de campagne en aan je eigen groei en die van andere bedrijven bijdragen? Meld je aan voor de campagne door een e-mail te sturen naar bdmdutchcaribbean@actioncoach.com of pressplaydigitalaruba@gmail.com of bel naar 730-6005 of 593-5246 voor een afspraak. Registeren kan ook via een link op de Facebookpagina’s van ActionCOACH Aruba en Press Play Digital. Voor meer informatie en om op de hoogte te blijven van alle nieuwtjes, volg de Facebookpagina’s ActionCOACH Aruba en Press Play Digital.



Opgroei en Opvoedvragen ‘O’ op ‘O’

Bron CJG043 – NL CJG043 is voor alle ouders (to be) met informatie en advies over opvoeden en opgroeien. Omdat het opvoeden van kinderen nu eenmaal niet altijd vanzelf gaat!



ALS JE PARTNER (NOG) GEEN KIND WIL



Als je partner (nog) geen kind wil en jij wel, is dat een lastige kwestie. Die ook kan spelen als het gaat om het wel of niet gaan voor een tweede, derde of vierde kind. De beslissing om een kindje te krijgen, neem je niet alleen. Vaak is het de man die geen uitgesproken kinderwens heeft, maar dat hoeft natuurlijk niet. Hoe ga je ermee om als jij een kinderwens hebt, maar je partner (nog) niet? Wij zetten een aantal tips voor je op een rij!

BLIJF MET ELKAAR IN GESPREK

Het allerbelangrijkste is dat het een onderwerp is waarover jullie met elkaar in gesprek kunnen blijven. Dit betekent dat het niet handig is als jullie direct lijnrecht tegenover elkaar komen te staan, waardoor het ook voor een volgende keer een heel beladen onderwerp wordt. Onthoud dat het een proces is, waarin je naar elkaar toe kunt groeien. Geef elkaar dus de tijd!

GA VOOR EEN ‘GOED’ GESPREK

Zorg dat de omstandigheden om het gesprek over jullie kinderwens aan te gaan goed zijn. Als je denkt dat je partner het prettig vindt om zich te kunnen voorbereiden op een dergelijk gesprek, kan het goed zijn om aan te kondigen dat je het er binnenkort eens over wil hebben. Kies dan een geschikt moment en een geschikte locatie. Samen wandelen kan bijvoorbeeld fijn zijn!

WEES OPEN EN NIEUWSGIERIG

Een ‘goed’ gesprek betekent ook dat je je open en nieuwsgierig opstelt naar de gevoelens en ideeën van de ander. Probeer samen helder te krijgen hoe jullie er allebei in staan. Doe dit door elkaar open vragen te stellen en daarbij écht naar elkaar te luisteren. Leg uit waarom het voor jou een belangrijk issue is en welke gevoelens en gedachten je daarbij hebt. Vraag je partner naar zijn of haar motieven. Er kunnen immers tal van redenen zijn waardoor de ander wat opziet tegen gezinsuitbreiding. Bijvoorbeeld angst om de vrijheid te verliezen, de impact die het heeft op je carrière of je relatie. Maar ook het financiële plaatje kan een rol spelen.

HEB AANDACHT VOOR RATIONELE EN EMOTIONELE ARGUMENTEN

In het verlengde van de vorige tip; vaak heeft degene die geen voorstander is van gezinsuitbreiding daarvoor allerlei rationele argumenten. Terwijl degene die wel een duidelijke kinderwens heeft er juist wat emotioneler in staat. Het is belangrijk voor beide aspecten oog te hebben. En daar mag je je partner ook op wijzen. Het is niet alleen een rationele of emotionele keuze! Probeer je echt in te leven in elkaars standpunten, zonder bang te zijn dat je daarmee ‘toegeeft’ aan de ander. Het gaat erom dat je probeert begrip op te brengen voor elkaars standpunten. Vaak helpt dat namelijk om juist meer naar elkaar toe te groeien.

ONDERZOEK OF HET MOGELIJK IS TOT EEN COMPROMIS TE KOMEN

Onderzoek samen of het mogelijk is toch tot een bepaald compromis te komen. Zou een andere timing misschien verschil kunnen maken? Meer zekerheid op financieel gebied of eerst een andere woonruimte? Misschien dat het je partner geruststelt als er vooraf al duidelijk afspraken zijn gemaakt over de taakverdeling, zodat je ook beter kunt inschatten wat de impact zal zijn? Kijk samen wat mogelijk is!

SCHRIJF ELKAAR EEN BRIEF

Blijkt het voor jullie lastig om op een rustige en open manier met elkaar in gesprek te gaan (en blijven) over een beladen onderwerp als dit? Soms kan het dan helpen om elkaar een brief te schrijven, waarin jullie verwoorden wat voor jullie belangrijk is rondom het wel of niet gaan voor gezinsuitbreiding. Je kunt dan rustig nadenken over alle argumenten die je hebt en ook je woorden zorgvuldig kiezen.

BLIJF EERLIJK

Lukt het niet om het eens te worden wat betreft het wel of niet gaan voor gezinsuitbreiding? En is jouw wens als vrouw heel sterk? Dan kan het misschien verleidelijk lijken om je partner voor een voldongen feit te stellen door ‘per ongeluk’ zwanger te worden. Daarmee neem je echter een behoorlijk risico! De kans is immers groot dat je partner zich bedrogen zal voelen en een punt zet achter de relatie. Ben je bereid om het kindje dan alleen op te voeden? En al zou je partner bij je blijven; zal hij dan de liefhebbende en betrokken vader zijn die je je kindje gunt? Of zal dan heel veel van de verzorging en opvoeding bij jou terecht komen?

MAAK EEN KEUZE

Beter dan je partner voor een voldongen feit te stellen als jullie er samen niet uitkomen, is om samen een keuze te maken. Zeker als er gezien jouw ‘biologische klok’ niet heel veel ruimte meer is om het nog een paar jaar aan te kijken. De keuze van ‘bij elkaar blijven zonder kinderen’ of ‘uit elkaar gaan en op zoek gaan naar een partner met kinderwens’, is geen makkelijke! Beide perspectieven brengen immers verdriet met zich mee; verdriet om het verlies van een geliefde of verdriet om een nooit vervulde kinderwens. Vraag jezelf af of je je kinderwens kunt opgeven en ook op termijn gelukkig kunt blijven met je partner. En het allerbelangrijkste: volg je hart!

Het weer

DONDERDAG 13 AUG 2020			
Gedeeltelijk bewolkt met wind vanuit het Oost tussen 32 en 44 km/u.			
Max Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
32°	37°	32 km/u	25%
Zonsopgang	Zonsondergang	UV index	
06:28	19:01	10 v/d 10	
DONDERDAG			
Gedeeltelijk bewolkt met wind vanuit het Oost tussen 28 en 44 km/u.			
Min Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
27°	30°	28 km/u	25%
Maansopgang	Maansondergang		
01:20	14:23		

Huisartsen

Dienstdoende huisartsen
Woensdag 12 Aug 2020

Huisarts nachtdienst -
Oranjestad
Huisartsenpost Hospitaal
527-4580

Dienstdoende apotheken
Apotheek nachtdienst
San Nicolaas
Botica San Lucas
584-5119

Huisarts nachtdienst -
San Nicolaas
Centro Medico
San Nicolaas
Dr. De Cuba
588-6638

Apotheek nachtdienst
Oranjestad
Botica Paradera
588-6638

Oplossing sudoku 12 augustus

2	4	1	3	8	5	6	7	9
7	5	8	9	2	6	1	3	4
3	9	6	4	7	1	2	5	8
4	1	9	7	5	2	3	8	6
8	7	3	6	9	4	5	2	1
6	2	5	1	3	8	4	9	7
5	8	4	2	1	7	9	6	3
9	6	7	5	4	3	8	1	2
1	3	2	8	6	9	7	4	5

BVN			
15:35	Sesamstraat	augustus 1945	
15:50	Sesamstraat 10 voor...	Het WAD	
16:05	Willem Wever	De slimste mens	
16:30	Switch	Op1	
17:00	FC de Kampioenen	Nieuwsuur	
17:35	EenVandaag	Weerbericht Amerika/Caribiën	
18:00	VRT Journaal	De Kennis van Nu	
18:45	NOS SAIL Away	Iedereen beroemd	
19:35	NOS Journaal	VRT Journaal	
19:55	Weerbericht Europa/Afrika	First Dates	
20:00	NOS Bevrijdingsjournaal augustus 1945	12:35	MediaLogica
20:10	Het WAD	14:00	NOS Journaal
20:55	De slimste mens	14:15	BinnensteBuiten
21:35	Op1	14:45	Opstandelingen
22:35	Nieuwsuur	15:25	Sesamstraat
23:05	Weerbericht Amerika/Caribiën	15:45	Sesamstraat 10 voor...
23:10	De Kennis van Nu	15:55	Hoofdzaken
23:40	Iedereen beroemd	16:10	De proefkeuken
		16:35	Switch
		17:05	FC de Kampioenen
		17:35	EenVandaag
		18:00	VRT Journaal
		18:45	De Hit Kwis
		19:25	Kook mee met MAX
		19:35	NOS Journaal
		20:00	Weerbericht Europa/Afrika
		20:05	NOS Bevrijdingsjournaal augustus 1945
		20:15	Evenlij maakt vrienden
		21:05	De slimste mens
		21:45	Op1
		22:35	Nieuwsuur
		23:05	Weerbericht Amerika/Caribiën
		23:10	Keuringsdienst van Waarde
		23:35	Iedereen beroemd

COLOFON		
Uitgeverij: Amigoe Aruba N.V. Amigoe op School Topixs Aruba Production Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368	Topixs Aruba Production Raisa Montilla topixaruba@amigoe.com	Administratie Amigoe Krant: Rushilene Lejuez adminaruba@amigoe.com
Directie: Michael Voges mvoges@amigoe.com Grecia Willems gwillems@amigoe.com	Administratie Abonnement: Zulaika Kelly abonementaruba@amigoe.com	Distributie en klachten over bezorging: Zulma Kock abonementaruba@amigoe.com
Redactie: Melissa Stamper (eind redacteur) Nadine Salas Ariën Rasmijn Bobby Spier Carina Wever Jan Jager arubaredactie@amigoe.com	Printer: Caribbean Speed Printers NV Aruba	Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8:00 am – 4:30 pm
Advertentie verkoop Amigoe Krant: Zulma Kock avisoaruba@amigoe.com	Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe # 81027801 RBC #100031723 Aruba Bank # 6000400190	
Amigoe op School: Rushilene Lejuez Lizayra Polak aosaruba@amigoe.com		

Doden en gewonden bij treinongeluk Schotland

ABERDEEN — Bij de ontsparing van een passagierstrein in Schotland zijn vandaag volgens Britse media waarschijnlijk twee doden en een aantal zwaargewonden gevallen. *SkyNews* berichtte dat alles erop wijst dat in ieder geval de machinist het ongeluk niet heeft overleefd en er nog een slachtoffer zou zijn omgekomen. De trein is voor een deel ‘ondergedompeld’ aldus plaatselijke media en het is niet duidelijk of daar nog slachtoffers zijn.

De trein van ScotRail was onderweg naar Glasgow. ScotRail is via de onderneming Abellio dochter van de Nederlandse Spoorwegen. NS-baas Roger van Boxtel noemde het in een tweet een afschuwelijk treinongeluk, mogelijk veroorzaakt door een aardverschuiving en wenste iedereen veel sterkte toe. De Britse en Schotse premiers, Boris Johnson en Nicola Sturgeon spraken



Foto: Michael Wachnick / AFP

Hulpverleningsvoertuigen staan geparkeerd nabij de plaats van het treinongeluk bij Stonehaven in het noordoosten van Schotland.

beiden van een zeer ernstig ongeluk. De trein van ScotRail ontspoorde ongeveer 25 kilometer ten zuidoosten van Aberdeen in de gemeente Stonehaven door nog onbe-

kende oorzaak. Stonehaven is momenteel voor een deel ondergelopen als gevolg van hevige regenval. De oorzaak van het treinongeluk is waarschijnlijk een aardverschuiving die is veroor-

zaakt door dat noodweer, dat de streek in de nacht van dinsdag op woensdag heeft geteisterd. Volgens ooggetuigen is de aandrijvingsmotor door de ontsparing in brand gevlogen.

Spaanse koning ontvangt premier op Mallorca

PALMA DE MALLORCA — De Spaanse koning Felipe VI en premier Pedro Sánchez spreken elkaar op Mallorca. Het is voor het eerst sinds de vader van de koning, die nog dezelfde titel heeft, Juan Carlos de Borbón, negen dagen terug plotseling vertrok. De aanleiding daarvoor zijn beschuldigingen over smeergeld aan zijn adres. Sánchez bezoekt de vorst in het Marivent-paleis, een zomerverblijf van Felipe aan de rand van Palma de Mallorca.



Foto: Jaime Reina / AFP

De Spaanse koning Felipe VI (l) en de Spaanse premier Pedro Sanchez.

De twee hebben veel te bespreken naast de geheimzinnige reis van Juan Carlos,

die republikeinen in het land aanzette de monarchie weer af te willen schaffen. Ze noemen het vertrek van Juan

Carlos een laffe vlucht. Het land lijdt ondertussen onder het coronavirus, vooral onder de economische ramp

Zorgen in Tweede Kamer over bron- en contactonderzoek

DEN HAAG — De Tweede Kamer heeft vandaag, tijdens het coronadebat, opheldering gevraagd over de capaciteit van de GGD voor het bron- en contactonderzoek. Zowel oppositie- als coalitiepartijen hebben grote zorgen of er genoeg mankracht beschikbaar is, nu het aantal coronabesmettingen in Nederland hard oploopt.

Vrijdag, een dag na de persconferentie van premier Mark Rutte en zorgminister Hugo de Jonge, meldden GGD'en Amsterdam en Rotterdam dat ze te weinig mensen hadden en het bron- en contactonderzoek moesten afschalen. In juni werden nog onderzoekers naar huis gestuurd, omdat zij vanwege het lage aantal besmettingen zaten te duimen-draaien. “Nota bene in de brandhaarden Amsterdam en Rotterdam is de capaciteit niet op orde”,

zegt SP-fractievoorzitter Lili-an Marijnissen. “Het bron- en contactonderzoek is cruciaal om het virus in te dammen. Het is onacceptabel dat we deze signalen krijgen, nog voordat we in de tweede golf zitten.” PVV-leider Geert Wilders zegt dat het ‘vreselijk fout gaat’ bij de GGD. “Hoe kan het dat bij 30 procent van de gevallen geen onderzoek volgt?” Hij noemt het plan voor verplichte quarantaine van De Jonge, die dat gisteren aankondigde,

een ‘bliksemafleider’ voor de problematiek bij het bron- en contactonderzoek. 50Plus wil dat medewerkers meer betaald krijgen voor hun werk. “Er wordt hbo-niveau gevraagd en bij voorkeur spreken kandidaten ook nog minstens twee talen”, zegt Leon Sazias. “Hier krijgen zij 11 euro bruto per uur voor. Minister, is dat niet wat weinig?” Coalitiepartij D66 noemt de vijf uur, die voor een gemiddeld bron- en contactonderzoek zou moeten staan, een ‘inschattingsfout’. In de praktijk blijkt er gemiddeld twaalf uur voor nodig te zijn. “De GGD piept en kraakt en het bron- en contactonderzoek is onvoldoende geregeld”, vindt fractievoorzitter Rob Jetten. “Minister: regel het.”

Noorwegen: Reizigers uit Nederland 10 dagen in zelfisolatie

OSLO — In de strijd tegen het coronavirus moeten reizigers uit Nederland na aankomst in Noorwegen tien dagen in zelfisolatie.

De verplichte quarantaine gaat in op zaterdag en geldt ook voor enkele andere Europese landen en meerdere

Deense en Zweedse regio's. De autoriteiten in Oslo reageren daarmee op de snelle stijging van het aantal nieuwe

besmettingen. Zij herhaalden hun advies aan de eigen bevolking niet naar het buitenland te reizen. Buurland Finland kondigde onlangs ook een verplichte quarantaine af voor onder anderen reizigers uit Nederland.

Rusland noemt bewering onveilig coronavaccin ongegrond

MOSKOU — Rusland noemt beschuldigingen dat het Russische coronavaccin onveilig is ‘ongegrond en gedreven door concurrentie’. Dat zei de Russische minister van Volksgezondheid Mikhail Murasjko vandaag, aldus persbureau *Interfax*. President Vladimir Poetin zei gisteren dat Rusland het eerste land is dat, na minder dan twee maanden van testen op mensen, wettelijke goedkeuring verleent aan een Covid-19 vaccin.

Het besluit van Moskou om het goed te keuren voordat de laatste proeven zijn afgerond, heeft bij sommige

experts tot bezorgdheid geleid. Slechts ongeveer 10 procent van de klinische tests zijn succesvol en som-

mige wetenschappers zijn bang dat Moskou nationaal prestige boven veiligheid stelt.

Met name de Duitse minister van Volksgezondheid Jens Spahn zei dat het Russische Covid-19 vaccin niet voldoende was getest. Hij voegde eraan toe dat het doel is om een veilig product te hebben in plaats van alleen maar als eerste mensen te gaan vaccineren. “Het kan gevaarlijk zijn

Dierenbeschermers: Olifantenleed in Thailand fors gestegen

DEN HAAG — Het olifantenleed in Thailand is fors gestegen. Steeds meer van deze dieren worden ingezet om toeristen te vermaken. Het entertainment met de olifanten zal in Thailand en andere Aziatische landen toenemen door de coronacrisis, vreest dierenbeschermingsorganisatie World Animal Protection (WAP).

WAP spreekt na onderzoek over alarmerende trends. De organisatie telde 3837 olifanten in gevangenschap, verspreid over 357 olifantenkampen en -opvangplekken in Thailand, India, Laos, Cambodja, Nepal, Sri Lanka en Maleisië. Het leeuwendeel van de olifanten leeft onder erbarmelijke omstandigheden. Ze zitten vastgeketend aan korte kettingen, leven onder onhygiënische omstandigheden en kunnen amper contact hebben met soortgenoten. Slechts 7 procent van de olifanten in gevangenschap leeft in opvangplekken waar het welzijn hoog is.

Thailand is dé hotspot als het gaat om vermaak met olifanten. Daar groeide het aantal olifanten in gevangenschap in tien jaar met 70 procent, aldus de WAP-dierenbeschermers. In ruim de helft van de kampen worden nog olifantenritten aangeboden. De organisatie verwacht dat olifantenkampen de terugval in inkomsten door corona zullen compenseren door extra vermaak met olifanten aan te bieden. Zo blijven toeristen onbewust dierenleed stimuleren, aldus WAP. Momenteel kun je op 98 locaties meedoen aan het wassen van een olifant.

“Het lijkt misschien een mooi alternatief, maar dat is het niet. Ook achter deze vormen van vermaak schuilt dierenleed. Het is heel misleidend, want ook voor deze activiteit geldt dat de olifanten gruwelijk getraind worden om ze veilig in te kunnen zetten, ze gedwongen worden om mee te draaien in een programma, en ze geen natuurlijk gedrag kunnen vertonen”, vindt WAP-Nederland.

Slechts zeventien locaties zijn ‘alleen observeren’-plekken, waar olifanten vanaf gepaste afstand kunnen worden bewonderd en er geen direct contact met ze mogelijk is. De ‘olifanten-vermaakindustrie’ (shows, olifantenritten, wassen en voeren of het maken van selfies) levert jaarlijks honderden miljoenen euro's op.

China waarschuwt VS over Taiwan

PEKING — China heeft de Verenigde Staten gewaarschuwd over het beleid van Washington ten aanzien van Taiwan dat Peking als een Chinees eiland beschouwt en terug wil hebben. “Wie met vuur speelt, krijgt brandwonden”, aldus een regeringswoordvoerder in Peking.

Hij beklemtoonde dat de Volksrepubliek niet accepteert dat Taiwan officiële betrekkingen met andere landen aanknoopt, onder wat voor voorwendsel dan ook. Peking is boos omdat de Amerikaanse minister van Gezondheid, Alex Azar, drie

dagen op bezoek is geweest in Taiwan en er onder meer met de president en ministers heeft gesproken. Het bezoek van Azar stond in het teken van de bestrijding van het coronavirus. Taiwan zou daar erg goed in zijn en daarom ging Azar er naar

toe. Hij is de hoogste Amerikaanse functionaris in bijna veertig jaar die Taiwan heeft bezocht.

Taiwan telt 23 miljoen inwoners en er zijn volgens de laatste gegevens geen ernstig zieke coronapatiënten. Er zijn 481 besmettingen vastgesteld en er zijn nu nog 23 dragers van het uit China afkomstige virus. Het eiland telde slechts zeven sterfgevallen als gevolg van de pandemie.

Oekraïne vraagt Wit-Rusland uitlevering Russische huurlingen

KIEV — Oekraïne heeft Wit-Rusland formeel verzocht om de uitlevering van 28 vermeende Russische huurlingen die door veiligheidstroepen in Wit-Rusland zijn opgepakt. Dat heeft het kantoor van de Oekraïense openbare aanklager vandaag gezegd.

Oekraïne verdenkt de mannen ervan te hebben meegevochten met door Rusland gesteunde separatisten in Oost-Oekraïne.

Wit-Rusland arresteerde de mannen vorige maand en zei dat ze in de aanloop

naar de presidentsverkiezingen van afgelopen zondag probeerden het land te destabiliseren. Rusland ontkent dat het gebruikmaakt van huursoldaten en heeft gezegd dat de mannen door Wit-Rusland reisden op weg naar andere landen.

Meeste olie uit gestrand schip bij Mauritius weggepompt



Foto: AFP

Visseren en schippers zorgen voor een geïmproviseerd oliewinningsapparaat aan de waterkant van Mahébourg in Mauritius om te voorkomen dat er opnieuw olie wordt gemorst door het schip MV Wakashio, van een Japans bedrijf maar onder Panamese vlag, dat aan de grond was gelopen op het strand in Bambous Virieux, in het zuidoosten van Mauritius.

Premier Pravind Jugnauth van Mauritius heeft de noodtoestand uitgeroepen

vanwege de dreigende ecologische ramp op het bij toeristen geliefde eiland in de

Indische Oceaan. Ook wordt gevreesd voor grote economische schade.

eerste, goed vaccin hadden, maar gebaseerd op alles wat we weten – en dat is het fundamentele probleem, namelijk dat de Russen ons niet veel vertellen – is dit niet voldoende getest”, voegde hij eraan toe. Inmiddels is het aantal bevestigde besmettingen met

het coronavirus in Rusland gestegen tot 902.701. In het afgelopen etmaal kwamen er 5102 nieuwe gevallen bij. De autoriteiten hebben gemeld dat 129 mensen aan de gevolgen van het virus zijn gestorven in de afgelopen 24 uur, waardoor het officiële dodental op 15.260 staat.

If I Had a Hammer-zanger Trini Lopez (83) overleden



Zanger en gitarist Trini Lopez is op 83-jarige leeftijd overleden. De Amerikaanse zanger van Mexicaanse afkomst die een grote hit had met het nummer If I Had a Hammer overleed gisteren in een ziekenhuis in Palm Springs in Californië, melden Hollywood Reporter en Variety. Volgens zijn collega en zakenpartner Joe Chavira is Lopez overleden aan Covid-19.

Onder de naam Trinidad López III groeide hij in Texas op als zoon van Mexicaanse immigranten. Hij werd ontdekt door zanger Frank Sinatra die hem een

platencontract bezorgde. Met zijn versie uit 1963 van het nummer If I Had a Hammer haalde hij een nummer 1-hit in 25 landen, waaronder de Nederlandse hitlijst Tijd voor Teenagers Top 10. Lopez had ook nog hits met onder meer Lemon Tree en La Bamba.

Lopez speelde ook in verschillende films, zoals in The Dirty Dozen uit 1967 naast Lee Marvin en Charles Bronson. Hij trad tot op hoge leeftijd op. In 2013 was hij te gast in de zomerconcerten van André Rieu op het Vrijthof in Maastricht.

Op eigen kracht naar roem



John David Washington is voor velen een onbekende acteur. De 36-jarige hoofdrolspeler in de film 'Tenet' loog over de identiteit van zijn beroemde vader Denzel Washington, omdat hij aan zijn eigen acteerbaan wilde werken, meldt het *New York Daily News*. In 2015 kreeg de jonge acteur zijn eerste grote rol in HBO's 'Ballers' met de beroemde Dwayne 'The Rock' Johnson. Zijn doorbraak in Spike Lee's Academy Award-winnende film 'BlackKlansman' bleek geen flauwekul te zijn, maar leverde hem in 2019 een Golden Globe Award-nominatie op voor beste uitvoering door een acteur in een filmdrama. De 36-jarige ster van Christopher Nolans langverwachte 'Tenet' onthulde onlangs hoe hij opzettelijk de identiteit van zijn vader Denzel Washington, tweevoudige Oscar-winnaar verborg, als hij op zoek ging

naar een filmrol. De jonge Washington zei dat hij het gevoel had, dat hij niet op zijn eigen talenten zou worden beoordeeld als mensen de waarheid wisten. Zijn moeder Pauletta Pearson Washington is intussen ook een gerespecteerde toneelactrice. Zijn jongere zus Olivia Washington heeft eveneens een indrukwekkende lijst met acteercredits verzameld, meest recent in Kenny Leons volledig zwarte bewerking van Shakespeare's 'Much Ado About Nothing'. Na eerder te zijn vertraagd in verband met het coronavirus, gaat 'Tenet' met John David Washington vanaf 26 augustus in het buitenland in première. De film is dan in meer dan zeventig landen, waaronder Frankrijk, Italië, het Verenigd Koninkrijk, Australië en Taiwan, te zien voordat deze in september in Amerikaanse steden wordt getoond.

Mensen

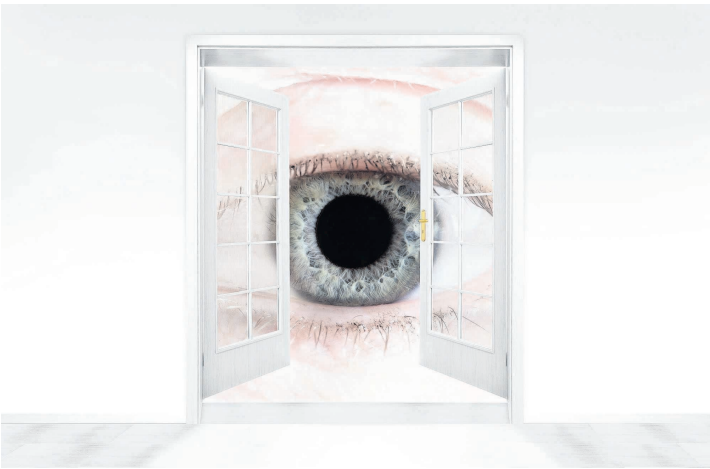
Kas Hugenholtz verwent bewoners



Na weken van hard werken en creatief zoeken naar oplossingen is deze week de multifunctionele ruimte bij zorginstelling Kas Hugenholtz officieel geopend. De bewoners kunnen daar terecht voor fysiotherapie, pedicure, relaxing/ontspanning en massages, dit alles ter verhoging van de kwaliteit van leven voor de bewoners, allen met een vorm van dementie. De technische dienst van de instelling onder leiding van Maurits Pisas heeft het met beperkte middelen voor elkaar gekregen om een mooi multifunctioneel centrum op te zetten. De officiële opening werd verricht door pedicure Ruthmary Caridad, samen met Ulises Ramazan en een bewoner.



Velen willen nieuwe Big Brotherhuis in



Duizenden mensen hebben zich aangemeld als bewoner voor een nieuw Big Brotherhuis. De makers van de nieuwe reeks van het reality-programma kregen in ongeveer tweeënhalve week al bijna 5000 aanmeldingen binnen, zo bevestigde een woordvoerder van EndemolShine be-

richtgeving hierover van *Het Nieuwsblad*. In juni werd bekend dat Big Brother in 2021 terugkomt op televisie bij RTL. In het programma, dat in 1999 voor het eerst werd uitgezonden, worden opnieuw mensen 100 dagen lang opgesloten in een huis met wildvreemden ter-

wijl ze 24 uur per dag worden gevolgd door camera's. Aan het nieuwe seizoen kunnen ook Vlamingen meedoen; de reeks wordt ook uitgezonden op het Belgische VIER. Dat aantal 'hadden we niet verwacht maar wel op gehoopt natuurlijk', aldus de woordvoerder. Mensen kunnen zich de komende tijd nog aanmelden. Wanneer de inschrijving sluit, is nog niet bekend. Big Brother werd eind vorige eeuw bedacht door John de Mol en kwam eind 1999 op de Nederlandse tv. Twaalf onbekende Nederlanders werden ook toen 100 dagen samen in een huis gezet en dag en nacht gevolgd door camera's. Het programma werd een kijkcijferhit en werd aan tientallen landen verkocht. Bewoner Bart Spring in 't Veld won de eerste reeks. Zijn vrijpartij met deelnemster Sabine werd een veelbesproken scène.

Hebt u iets leuks voor de mensen-pagina?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden?

Wij plaatsen het graag op de mensen-pagina.

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar: o.v.v. "mensen".

Waterschap geeft vissen in Zwolle water

Waterschap Drents-Overijsselse Delta geeft de vissen in de Dobbe-Vijver in Zwolle vanaf vandaag water. Met een pomp wordt ongeveer 200.000 liter water per uur uit de Westerveldse Aa gehaald en via leidingen naar de vijver gebracht. De Dobbe-vijver is volgens het schap vrij ondiep. Door de aanhoudende hitte warmt het water snel op, terwijl er ook veel water verdampt. Dat kan vissterfte veroorzaken.

In het oosten van Brabant dreigen hoofdwaterlopen droog te vallen door de tropische temperaturen. Daarom stelt waterschap Aa en Maas vanaf vandaag een sproei-verbod in voor het Kanaal van Deurne en de Helena-

vaart. Waterschap Hunze en Aa's in het noorden van het land plaatst noodpompen bij de gemalen in Veendam en Musselkanaal. Met die pompen kan ongeveer 10.000 liter extra water per seconde worden aangevoerd naar de droogste gebieden, zoals de Drentse Veenkoloniën. In deze gebieden geldt sinds vrijdag al een sproei beperking.

Bruggen en sluizen in de Groningse gemeenten Westervolde en Stadskanaal worden alleen nog tussen 09.00 uur 's morgens en 13.00 uur 's middags bediend. Daarna zetten de waterwerken door de hitte te veel uit. Er wordt ook minder geschut, om te veel waterverlies te voorkomen, aldus het schap.

Facebook en Instagram verbieden foto's en filmpjes Zwarte Piet

Foto's, tekeningen en filmpjes met Zwarte Piet zijn niet meer toegestaan op Facebook en Instagram. Als de platforms een melding krijgen, kunnen de afbeeldingen en video's worden verwijderd. Gebruikers die hier regelmatig mee de fout in gaan, kunnen uiteindelijk worden geblokkeerd. Facebook heeft donderdag bekendgemaakt dat 'discriminerende stereotyperende kenmerken' verboden zijn op Facebook alsook op dochterdienst Instagram. Bij die stereotypes gaat het bijvoorbeeld over zwarte schmink, grote lippen en een pruik met krullen.

De afbeeldingen worden niet automatisch verwijderd, menselijke beheerders moeten bij elk geval kijken naar de context. "Facebook vindt het niet aanvaardbaar dat mensen zich gediscrimineerd of onveilig voelen door bepaalde berichten. Sinterklaas is een feest voor iedereen", aldus het platform. Schoor-



steenpieten zijn wel toegestaan. Facebook neemt meer maatregelen tegen racisme en discriminatie. Ook antisemitische berichten, waarin iemand bijvoorbeeld zegt dat joodse mensen achter de schermen regeringen in hun macht hebben, zijn voortaan verboden. De regels gelden wereldwijd, maar Zwarte Piet is vooral in Nederland en België een bekend figuur. Facebook zegt de afgelopen negen maanden met zestig organisaties uit verschillende landen te hebben gesproken over de nieuwe regels tegen racisme en discriminatie.

'Ellen DeGeneres doet het goed'



Portia de Rossi zegt dat haar vrouw Ellen DeGeneres het 'geweldig' doet, ondanks controverse over haar talkshow. De Ellen DeGeneres Show kreeg onlangs te maken met beschuldigingen van intimidatie en racisme tijdens opnames van dit amusementsprogramma. Terwijl Portia, sinds 2008 met Ellen getrouwd, met haar honden aan het wandelen was, vertelde ze aan PageSix dat het 'geweldig' gaat met haar echtgenote. Gevraagd of ze haar show voortzetten, antwoordde Portia eenvoudig: "Ja, dat is ze." De Scandal-actrice heeft haar vrouw bijgestaan nadat ze zich had uitgesproken op Instagram. Naast een afbeelding waarop staat: "Ik sta bij Ellen", voegde Portia toe in

het onderschrift: "Aan al onze fans.... We zien je. Bedankt voor je ondersteuning. #stopbotattacks. #IStandWithEllenDeGeneres #IStandByEllenDeGeneres." Via Buzzfeed News hadden tien oud-personeelsleden beschuldigingen geuit over hun ervaringen op de show van Ellen DeGeneres, inclusief beweringen over intimidatie en racisme. Ellen bood later een verontschuldiging aan. In de brief zei ze de volledige 'verantwoordelijkheid' te nemen voor de werkomgeving bij haar show, aangezien haar naam het merk is. Ellen DeGeneres hield vol dat ze geen idee had wat er aan de hand was en werkte samen met WarnerMedia om de 'giftige' omgeving te verdrijven.

Buckles

By David Gilbert

Beetle baily

By Mort Walker

Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman

Sevilla naar halve finale Europa League

DUISBURG — Sevilla staat in de halve finale van de Europa League. De club rekende pas laat af met Wolverhampton Wanderers in Duisburg (1-0).

Lucas Ocampos maakte in de 88e minuut het winnende doelpunt in de Schauinsland-Reisen-Arena. De Argentijn kopte raak na een afgemeten voorzet van Éver Banega. Sevilla strijdt maandag met Manchester United in Düsseldorf om een plek in de finale.

Sevilla was vooral na rust de betere ploeg. De Spaanse ploeg ontsnapte in de twaalfde minuut wel aan een achterstand toen doelman Yassine Bono een strafschop van de Mexicaanse spits Raúl Jiménez stopte. Luuk de Jong mocht pas in de 85e minuut invallen bij Sevilla.

Voor Wolverhampton Wanderers kwam er een vervelend einde aan een sterk seizoen. De formatie verraste met een zevende plaats in de Premier League en een plaats in de kwartfinales van de Europa League. Tegen Sevilla speelde Wolverhampton Wanderers echter vooral om niet te verliezen. Dat las je ook een beetje af aan de cor-



Lucas Ocampos na zijn bevrijdende treffer voor Sevilla.

nervverhouding van nul tegen veertien. In het stadion van Schalke in Gelsenkirchen heeft ook Sjachtar Donetsk de halve finale van de Europa League bereikt. De Oekraïners waren, met soms heel goed spel, oppermachtig tegen het Zwitserse Basel, 4-1. Halverwege leidde Sjachtar, met (officieel) zeven Oekraïners en vier Brazilianen in het basiselftal, al met 2-0. Júnior Moraes opende de

score door raak te koppen na een hoekschop van Marlos. Hij was simpelweg eerder bij de bal dan doelman Djordje Nikolic.

De voorsprong werd groter, nadat Fabian Frei een schot van Taison dusdanig van richting veranderde dat het in zijn eigen doel verdween. Taison kreeg de treffer, zijn dertiende in de Europa League over meerdere seizoenen, wel op zijn naam. Een kwartier voor tijd be-

sliste Alan Patrick met het benutten van een strafschop het duel. Dodo maakte er in de slotminuten 4-0 van.

Ricky van Wolfswinkel, hersteld van veel medische problemen, speelde het laatste kwartier mee met Basel. De oud-spits van Vitesse zorgde nog wel voor een treffer voor Basel. In de halve finale, zondag in Keulen, is Inter de tegenstander van Sjachtar.

Van der Poel start op EK weg

DEN HAAG — Mathieu van der Poel doet over twee weken bij de Europese kampioenschappen wielrennen in het Franse Plouay mee aan de wedstrijdrijd. Een woordvoerder van Alpecin-Fenix, de ploeg van de Brabantse renner, bevestigt dat.

De EK zouden eigenlijk worden verreden in september in het Italiaanse Trente. Vanwege het coronavirus is het evenement nu naar augustus verplaatst, kort voor de start van de Tour de France. Van der Poel doet daar niet aan mee omdat zijn team geen wildcard van de organisatie kreeg. Hoe de rest van de

selectie van de Nederlandse mannen er bij de wedstrijdrijd van het EK uit ziet, is nog niet bekend. Wielerbond KNWU maakt de selectie binnenkort bekend. Van der Poel eindigde afgelopen weekeinde in Milaan-Sanremo als dertiende. Een week eerder finishte de Nederlander als vijfde in de Strade Bianche.

Marathon Parijs gaat definitief niet door

PARIJS — De marathon van Parijs gaat dit jaar niet door. Het evenement was vanwege de uitbraak van het nieuwe coronavirus al uitgesteld. Nu de situatie nog steeds onbeheersbaar is, is besloten de editie van dit jaar te schrappen.

De marathon in de Franse hoofdstad stond voor 5 april op de agenda. Daarna werd 18 oktober als nieuwe datum vastgesteld en vervolgens 15 november. Hardlo-

pers die zich hadden ingeschreven, mogen volgend jaar automatisch meedoen. Eerder werd al besloten onder meer de marathons van New York, Berlijn, Boston en Chicago te schrappen. In Nederland ging een streep door de marathons van Rotterdam en Eindhoven.

De marathon van Amsterdam staat voorslagnog wel op de planning. Uiterlijk 20 augustus wordt duidelijk of het evenement in oktober door kan gaan.

Australian Open rekent in januari op 400.000 fans

MELBOURNE — Toernooidirecteur Craig Tiley verwacht dat er in januari zo'n 400.000 toeschouwers naar de Australian Open kunnen. "Voorlopig gaan we uit van dat scenario", zegt hij. "We zullen vanaf 1 december een speciale bubbel creëren waarin spelers op elk moment welkom zijn. We denken zo'n 400.000 fans te kunnen verwelkomen, zowat de helft van dit jaar."

Volgens Tiley heeft de organisatie van het eerste grote tennistoernooi van het seizoen verschillende scenario's op tafel liggen. "Scenario 1 is een toernooi dat vergelijkbaar is met dat van

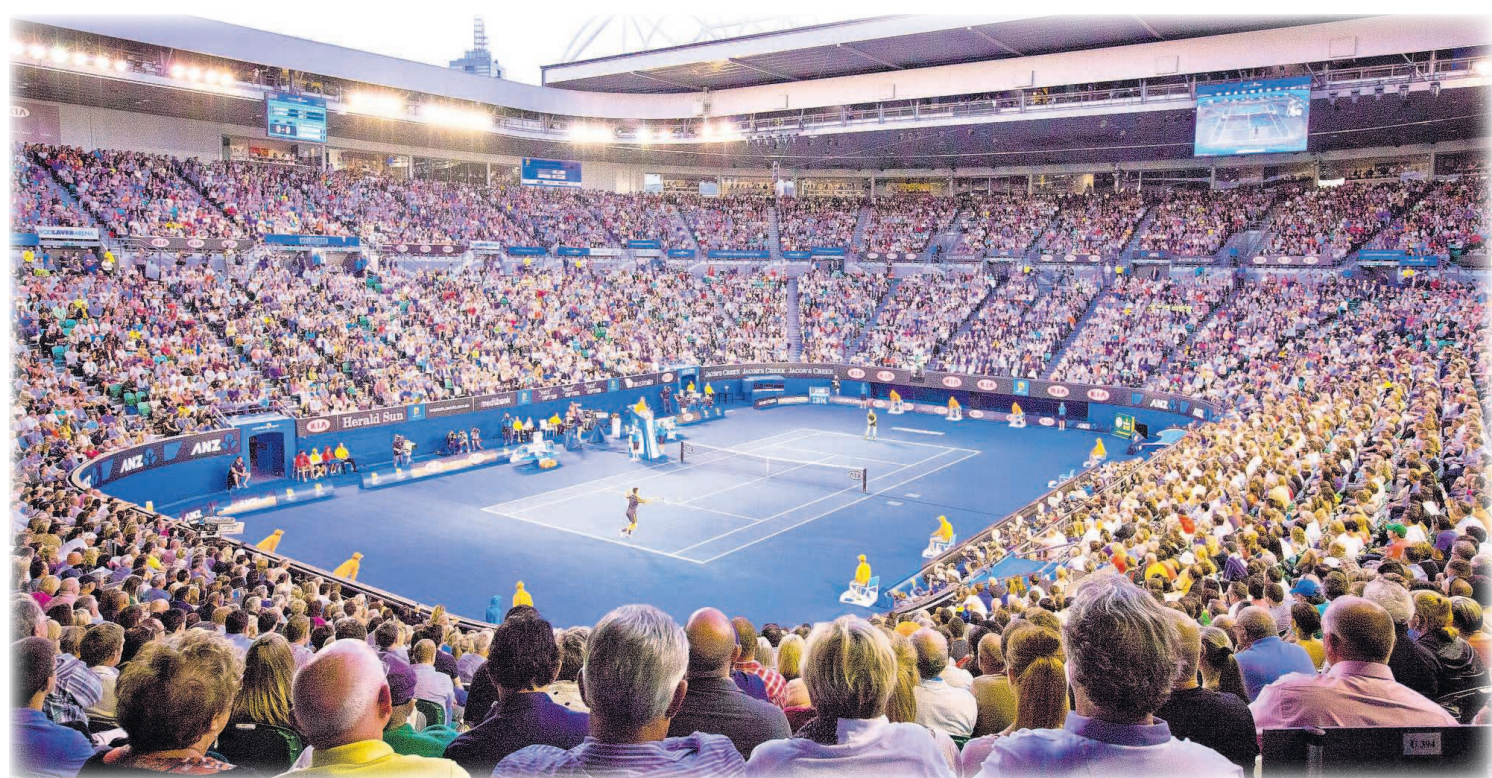
begin dit jaar, dus een normaal evenement", stelt hij. "Scenario 2 is met beperkt publiek, scenario 3 achter gesloten deuren, scenario 4 een verhuizing naar later in 2021 en scenario 5 is geen

Australian Open. Wij houden nu rekening met scenario 2."

In Australië gaan er stemmen op om de eerste grandslam van het seizoen naar later in 2021 te verschuiven. Dan is de kans groter dat er een vaccin tegen het coronavirus op de markt is. Melbourne zit op dit moment in een tweede lockdown. Tot 13 september is er vanaf 20 uur een

avondklok ingesteld.

Tiley verwacht dat het toernooi in januari kan beginnen. "Melbourne Park is een uitgestrekt gebied waar je afstand kan bewaren", zegt hij. "We zullen mondkappers verplichten. We hebben een heleboel maatregelen in de pijplijn zitten om alles veilig te laten verlopen. We zijn optimistisch en positief over het verloop van het toernooi."



De Australian Open in tijden zonder corona.

Van Praag woedend op AZ over 'stiekeme' handelwijze bij UEFA

ZEIST — Michael van Praag, bestuurslid van de UEFA, is woedend over de handelwijze van AZ. De voormalig KNVB-voorzitter is boos over de manier waarop de Alkmaarse club is blijven strijden voor een beter Champions League-ticket. "Ze hebben een heel 'sneaky' spel gespeeld", zegt Van Praag in een interview in het AD.

AZ stuurde een brief naar de Europese voetbalbond UEFA om te proberen de verdeling van de Europese tickets te veranderen.

De KNVB besloot in april, vanwege het coronavirus, om de competitie voor beëindigd te verklaren en de stand zoals die was aan te houden voor de verdeling van de Europese tickets. Ajax en AZ hadden evenveel punten, maar de Amsterdammers stonden boven de

Alkmaarders op basis van doelsaldo. Die rangschikking hield de KNVB aan, waardoor AZ als nummer 2 in de tweede voorronde van de Champions League moet beginnen. AZ won beide onderlinge wedstrijden tegen Ajax en vond dat het daardoor recht had op een latere instroom in de Champions League.

Van Praag zegt er geen problemen mee te hebben dat AZ contact heeft opgenomen

met de UEFA nadat de club geen gehoor had gevonden bij de KNVB over de toewijzing van het Champions League-ticket. "Maar doe dat niet stiekem", zegt hij. "Ze hebben mijn integriteit in twijfel getrokken en zijn achter mijn rug om bij de UEFA gaan klagen. Schijnbaar puur bedoeld om mij in diskrediet te brengen."

AZ laat desgevraagd aan de krant weten de reactie van Van Praag voor zijn rekening te laten. De Alkmaarders spelen op woensdag 26 augustus het duel met Viktoria Plzen in de tweede voorronde van de Champions League. De aftrap van het duel in Alkmaar is om 16.30 uur, Nederlandse tijd.

Verstappen kijkt alweer uit naar Formule 1-race in Barcelona



Photo:AFP

Max Verstappen na zijn overwinning op Silverstone.

BARCELONA — Autocoureur Max Verstappen hoopt dat hij zijn concurrenten van Mercedes zondag opnieuw kan verrassen tijdens de Grote Prijs van Spanje op het circuit van Barcelona in de Formule 1. "Na mijn zege van zondag wil ik graag op het goede spoor blijven", blikt de Nederlander van Red Bull vooruit.

Verstappen won afgelopen zondag tot zijn eigen verbazing op Silverstone. Zijn tactiek om lang op harde banden te blijven rijden, pakte wonderwel goed uit. Waar de banden van Mercedes steeds slechter werden in de hitte, snelde de Limburger richting zijn negende winst in de Formule 1.

Verstappen werd de bandentovenaar en de bandenfluisteraar genoemd. Hij staat inmiddels tweede in het WK-klassment, achter Lewis Hamilton maar voor Valtteri Bottas. "Barcelona is een ander circuit dan Silverstone", beseft Verstappen op de website van zijn team. "Maar laten we maar

eens kijken of we competitief aan Mercedes kunnen zijn. Daarnaast ben ik benieuwd wat het warme weer voor impact gaat hebben. De baan in Barcelona is behoorlijk zwaar voor de banden. Ik weet niet hoe ze het in deze hitte gaan houden."

"De zege van afgelopen zondag was mooi voor ons en Honda", weet Verstappen. "Het kwam onverwacht, maar zo zie je maar weer dat je iets kan bereiken als je daar in blijft geloven."

Ajax oefent tegen Hertha BSC en Eintracht Frankfurt

AMSTERDAM — Ajax heeft het oefenprogramma voor het nieuwe seizoen compleet. De club oefent op 25 augustus ook nog in Amsterdam tegen Holstein en Hertha BSC. Op 29 augustus is Eintracht Frankfurt te gast en een dag later is Union Berlin de tegenstander in de Johan Cruyff Arena.

De duels met Holstein en Union Berlin worden zonder publiek afgewerkt. Ajax informeert zijn fans nog over de oefenwedstrijden tegen Hertha BSC en Eintracht Frankfurt. Het ligt voor de hand dat die ploegen met een sterk team met veel spelers uit het eerste elftal worden bestreden.

Ajax oefende zaterdag al tegen RKC Waalwijk (6-1). Morgen komt FC Utrecht naar Amsterdam. Trainer Erik ten Hag en zijn spelers vertrekken zaterdag voor

een trainingskamp naar Oostenrijk en spelen daar vriendschappelijk tegen Wolfsberger AC (18 augustus) en Red Bull Salzburg (22 augustus).

Serena Williams naar 2^e ronde Lexington

LEXINGTON — Serena Williams heeft zich met enige moeite voor de tweede ronde van het tennistoernooi van Lexington geplaatst.

Ze was in drie sets te sterk voor haar landgenote Bernarda Pera, die in Kroatië is opgegroeid: 4-6, 6-4 en 6-1. Williams, winnares van 23

grandslams, bereidt zich voor op de US Open die op 31 augustus van start gaat. Ze leefde de laatste maanden naar eigen zeggen als een kluisenaar uit angst voor het coronavirus. Williams heeft geen volledige longcapaciteit meer. Ze lag al eens in een ziekenhuis met een longembolie.